

無料
FREE

8-9・特集

もらいたい、贈りたい
素敵なホテルギフト

16・グルメ

奇才のフレンチが香港に上陸
Restaurant Akrame3・香港政治キーワード解説
7・エグゼクティブインタビュー
10・ケリー・ラムが語る香港夢
15・動物との幸せな時間今年、仕事に精を出すのも
ゆっくり休むのも思いのまま

ケーブルテレビ&NHK ●ネット接続無料 ●コインランドリー

CAUSEWAY CORNER
銅鑼閣

www.causewaycorner.com

香港ポスト

2014年
2月14日

隔週金曜発行 | www.hkpost.com.hk



旧正月が過ぎて間もなく新年度の財政予算案が発表される

福祉拡充も施政報告に不満

財政圧迫への懸念

梁振英行政長官が1月に発表した施政報告（施政方針演説）では、新たに「低所得家庭手当」が設置されるなど、低所得層や高齢者・弱者への支援に重点が置かれた。福祉拡充は梁振英の公約でもあるが、一過性でない生活支援策が増えることで財政を圧迫する懸念も持ち上がり、曾俊華（ジョン・ツァン）財政長官が歳出拡大に警鐘を鳴らした。2月末に発表する新年度の財政予算案では、ばらまき措置の引き締めが見込まれているほか、施政報告に対し不満を抱いている中流層への配慮も求められている。

（編集部・江藤和輝）

梁振英が施政報告を発表した1月15日の夜、香港大学民意研究計画が行った世論調査（対象1017人）によると、施政報告について「満足」と答えた市民は36%で昨年と同じ。だが「不満」と答えた市民は31%で昨年より7ポイント上昇した。100点満点で表す施政報告の評価は54・1で昨年より2・3ポイント低下した。所得層別に見ると主なマイナスイメージとなっているのは中流層の答えで「満足」は0・9ポイント上昇の33・6%、「不満」は10・7ポイント上昇の34・7%。評価は2・8ポイント低下の53・95だった。さらに16・17日に行われた追跡調査（対象519人）では「満足」と答えた市民は23%で、15日に比べ13ポイント低下。「不満」と答えた市民は41%で同10ポイント上昇した。評価は48・

財政予算案

中流層支援求められる

2月26日に発表される予定の新年度財政予算案では、財政赤字が過去数年には及ばない上、施政報告で多額の財政支出を伴う貧困対策が講じられたことから、ばらまき措置が縮小されるのは必至だ。1月23日付『星島日報』で政府消息筋は、過去数年にわたって実施されてきた公共住宅の家賃2カ月分免除が今年は盛り込まれないことを明らかにした。ほかに不動産税の減免は昨年より縮小、電気代補助も維持するかどうか検討中。施政報告が中流層の不満を買ったものの、中流層が最も関心を持つ税金選付も上限が昨年を上回ることはないという。

ただし政府は家賃免除を一度に取り消すと大きな反発が起ると懸念しており、1カ月の免除に縮小する可能性がある。折しも行政長官の普通選挙に向けた政治体制改革の公開諮問が行われている。政府内部では一過性の生活支援策を一度に取り消すのは政治的リスクが大きいため、段階的に削減すべきとの見方があるようだ。

香港税務学会は1月21日、特区政府の財政状況予測を発表した。政府は今年度の財政収支を49億ドルの赤字と見込んでいたが、同学会は22・1億ドル余りの黒字と予測。不動産取引の減少で印紙税収入は減少するものの、公有地売却による収入増加でこれを相殺する収入増加が予想より少ないことを理由に挙げている。

施政報告が中流層を軽視していると批判されたことから、同学会は財政予算案では中流層や中小企業の税負担を緩和するよう要求。個人所得税の基準金額を4万ドルから5万ドルに引き上げ、父母・祖父母の扶養控除を増やすことなどを提案した。一方で環境保護税の徴収などで税収の安定を図るべきと指摘している。

予算案では今後の財政支出増大に対応するため、新税導入が盛り込まれるとの見方が浮上していた。だが曾俊華は2月2日、商業電台の番組「政好星期天」に出演し、財政予算案では新税導入は盛り込まないことを示唆した。

曾俊華は施政報告に触れ「政府の財政能力は施政報告で打ち出された新措置による支出を負担できる」と強調。現在の香港の税収基盤は比較的狭いものの、政府が年間の歳出を域内総生

産（GDP）の約20%の水準で維持できれば新税の導入は必要ないと説明した。かねて導入がささやかれていた消費税についても「雇用状況への影響が大きい」と慎重な姿勢を見せた。小売業界は雇用にも占めるウェイトが大きく、消費税によって小売りが打撃を受ける懸念があるためだ。

民主派の新民同盟は2月1日に行ったデモで、施政報告の措置が低所得層に集中し中流層を軽視していることを批判。予算案で減税措置の拡大による中流層支援を要求した。2011年には民主派が予算案に不満を持つ市民に大規模デモを呼びかけて政府は異例の大幅修正に追い込まれた。当時は選挙に向けた政治対立の激化という事情もあったが、今年もさほど事情は変わらない。市民の不満があらわれれば政府は再び譲歩を迫られるかもしれない。

今年、仕事に精を出すのも
ゆっくり休むのも思いのままコーズウェイベイ駅から
徒歩一分。交通至便の
サービスアパート。

宿泊料10%オフ実施中!

●ケーブルテレビ&NHK
●ネット接続無料
●コインランドリー18 Percival Street, Causeway Bay, Hong Kong
T: +852 2838 3211
E: customerservice@causewaycorner.com

www.causewaycorner.com

先進の情報機器群と
ビジネスサービスを
用意。香港会社設立HK\$5,800
オフショア会社設立
HK\$11,800●会社設立
●バーチャルオフィス
●会議設備3A, 18 Percival Street, Causeway Bay, Hong Kong
T: +852 3656 7777
E: sales@wec.com.hk

www.wec.com.hk

香港・華南 ニュースダイジェスト

メルマガ『日刊香港ポストe-mail版』1月15日～2月5日のニュースから抜粋（月～金曜に毎日配信、詳しくはウェブサイトで）

■経済自由度、香港が20年連続世界一

米ヘリテージ財団と『ウォールストリート・ジャーナル』が1月14日に発表した「2014年経済自由度指数」で、香港が20年連続で世界一となった。経済自由度指数は市場の開放度、法治の水準、政府の関与、監督管理の効率の4方面から評価される。香港の指数は90.1で、昨年より0.8ポイント上昇。世界平均の60.3を大きく上回った。ただし同日の『星島日報』（電子版）によると、2位のシンガポールは89.4で、その差は昨年よりも縮小。また香港の清廉潔白度は昨年より1ランク後退して13位となった。ヘリテージ財団は2017年の行政長官選挙前に政治的動揺が起り経済自由度のリスクとなる可能性を注視しているほか、選挙のために政府が大衆主義政策を採ることを懸念している。

■人民元建て貿易、昨年は香港が82%

中国人民銀行（中央銀行）は1月15日、人民元建て貿易決済の通年統計を発表した。16日付『大公報』『文匯報』によると、2013年の人民元建て貿易決済の総額は4兆6300億元で、12年の2兆9400億元から57%増となった。香港金融管理局（HKMA）の1～11月の統計では香港の人民元建て貿易決済の総額は3兆3700億元で、通年では約3兆8000億元が見込まれている。これは人民銀行の統計の82%に当たり、香港が最大の人民元オフショア市場であることが示された。一方、13年の直接投資による人民元決済は5337億元で、12年の2802億元から90%増。直接投資のうち対外投資は856億元で、12年の292億元から193%増、海外からの投資は前年比78.5%増の4481億元だった。

■コンテナ取扱量、昨年は世界4位に後退

香港港口發展局は1月15日、香港の港湾コンテナ取扱量を発表した。2013年12月のコンテナ取扱量（見込み）は前年同月比5.4%増の196万2000TEU（20フィート標準コンテナ換算）。11月の同1.8%増から伸び幅が拡大した。1～12月の累計は前年同期比3.6%減の2228万8000TEUだった。16日付『大公報』『明報』によると、世界10大コンテナ港の13年通年の統計で香港は4位に後退。1位の上海は前年比3.3%増の3361万7000

TEU、2位のシンガポールは同2.9%増の3257万8700TEU、3位の深圳は同1.4%増の2327万8000TEUとなっている。香港は港湾作業員らによるストライキなどが影響し、通年統計で初めて深圳に抜かれた。

■ナイトクラブ上場、公募倍率で過去最高

ナイトクラブ経営のマグナム・エンターテインメントの新規株式公開（IPO）に向けた公募が1月16日に締め切られたが、公募倍率は香港株史上で最高となった。17日付香港各紙によると、マグナムの公募倍率は3500倍余りに達し、2011年5月に上場した中古ブランド販売の米蘭站による2179.5倍の過去最高記録を上回った。少なくとも441億ドルの資金が凍結される見込みで、この反応を受けて公募の株式放出割合も引き上げられる。23日に香港取引所（HKEX）に上場する予定だ。米蘭站の場合は上場初日に株価が65.9%上昇した。公募倍率の高かった銘柄3位以下は、天津港（06年5月上場、1703倍）、中国緑色（04年1月上場、1604倍）、好孩子（10年11月上場、1440倍）となっている。

■家政婦虐待の香港人、海外脱出前に逮捕

インドネシア人家政婦に対し長期にわたり虐待や暴行を繰り返していたとして雇用主の女が逮捕された。1月21日付香港各紙によると、逮捕されたのは将軍澳の主婦（44）。逮捕をおそれタイ・バンコクに逃走を企てていたとみられるが、すでに警察から出入国管理処に通知されており出境直前の逮捕となった。事件が明るみになったのは被害者の女性が今月10日に故郷に帰国してからで、満身創痍の状態だった体を見て周囲が不審に思い本人に話を聞いたことがきっかけ。虐待の実態はまずインドネシアの地元メディアが大きく取り上げ、『タイム』誌や『ニューヨークタイムス』紙などのウェブサイトにも扱われ、国際問題に発展し特区政府の対応が注目されていた。19日には香港内で家政婦団体によるデモも発生した。また、容疑者は3年前にも雇用していたインドネシア籍の家政婦に暴行を加えていたという疑いがでており、警察では余罪があるものとみて取り調べを進めている。

■店頭のお薦めは無許可、蔡瀾さん告訴

グルメとして知られ、日本でもテレビなどの出演経験のある、コラムニストの蔡瀾（チャイ・ラン）さんが自身の画像が無断使用されたとしてレストランチェーンを訴えていることがわかった。1月22日付香港各紙によると、訴えられたのは香港内で5店舗を展開している「広東焼味餐厅」。蔡瀾さんは同店が無断で蔡瀾さんの画像を利用し、あたかも同店の料理をほめているかのような虚偽の装飾を店頭に掲げ肖像権を侵害したとして、画像の使用禁止と損害賠償を求めているという。同店は蔡瀾さんと同様に、クリントン元米大統領の画像も無断使用し来店したかのように見せたり、

中国語の読めない観光客に対し通常の5割増しの値段設定で対応するなど、以前から問題の多い店としても知られていた。

■本土妊婦の出産費用踏み倒し76%増

医院管理局は1月22日、2012/13年度の年報を発表した。その最新統計によると、12/13年度の医療費の未払い金の総額は前年度の3900万ドルに比べ26%増の4900万ドルに上り、うち56%にあたる2700万ドルが非香港住民によるものであることが分かった。また未払い金の総額の29%にあたる1020万ドルが非香港籍妊婦の出産によるもので、その多くが中国本土籍妊婦の越境出産だという。本土籍妊婦の越境出産による未払金は前年度の580万ドルに比べ、76%増と大幅に増えた。一方、公立病院の医師不足も深刻だ。12/13年度の医療従事者数は前年度比4.9%増の6万4200人となったが、うち医師は同1.8%増。わずか99人しか増えていないという。23日付『星島日報』『文匯報』が伝えた。

■出前一丁、本土住民の買いあさりで品薄

中国本土からの旅行者や並行輸入業者による買いあさりで一部地域では「出前一丁」が供給不足になり始めたようだ。1月23日付『りんご日報』によると、同紙の調査では上水・新康街一帯の食品店5店のうち4店で出前一丁が品切れ、残り1店でもごま油味は品切れだった。同エリアのパークンやウエルカムには在庫があるものの、5袋入り18ドルで他の食品店より約9%割高となる。香港製出前一丁は本土で人気が高く、並行輸入で本土で販売した場合、1袋当たり3.5～5.5ドル、1ケース（30袋）で66ドルの利益が得られるという（輸送コスト考慮せず）。深センで販売されている順徳製とは重量、成分、食感が異なることなどが理由とされる。日清はこの需要増加に対応し大埔にある香港工場の拡張を決定したそうだ。

■投資移民申請、昨年は過去最高の9千人

2013年の投資移民の申請者数が過去最高となったことがわかった。1月28日付『香港経済日報』などによると、昨年の申請数は9227人。前年の6505人に比べて4割以上も急増した。同制度の利用者は97%が中国本土の富裕層だが、申請件数急増の背景には、特区政府による投資移民の受け入れ基準の厳格化、投資金額の引き上げなどの懸念が広がったための「滑り込み需要」があるものとみられている。実際、10年には不動産価格抑止のために投資可能項目から不動産が除外され、投資金額も1000万ドルに引き上げられた。03年から開始した同制度だが、昨年末までの10年間で申請者数は計3万5719人、実際の受け入れ数は2万649人に上る。投資された金額は1673億ドル、1人当たりの平均投資額は810万ドルとなっている。

■鳥インフル、活鳥の供給を21日間停止

特区政府食物及衛生局の高永文・局長は1月27日、香港に活鳥を供給している中国本土の養鶏場のサンプルから鳥インフルエンザ（H7型）ウイルスが確認されたため、香港域内での活鳥供給停止を発表した。28日付香港各紙によると、ウイルス感染が確認されたのは広東省仏山市順徳区の養鶏場のサンプル。27日に長沙湾の卸売市場に運ばれた後のスピード検査で陽性反応が表れた。高局長は、家きん類卸売市場を2月18日までの21日間閉鎖、長沙湾の卸売市場は感染地域とみなし場内の活鳥2万羽を処分すると発表した。すべての活鳥取引を停止し、地場農場からの活鳥出荷も禁止となる。21日間の活鳥供給停止によって春節（旧正月）の食卓におなじみの鳥料理は冷凍品を使用するしかない。また業界では旧正月に向けて通常より多くの活鳥を準備していたため、地場農場では50万～60万羽が売れ残り莫大な損失が見込まれている。

■司法長官、民主派の普通選挙案に違法見解

袁国強・司法長官は1月29日、香港各紙に寄稿し、行政長官の普通選挙について民主派が提唱している公民指名（一般市民による候補者指名）と政党指名（政党による候補者指名）は合法的でないとの見解を示した。同日付香港各紙によると、袁長官は「基本法45条に指名委員会が実質的指名権を持つことが明記されており、指名委員会をう回したり、その実質的指名権を削ぐ指名方法は基本法に適さない」と指摘。時代に合わせて解釈は変化すると意見があることにに対しては「関連条文を無視しており、公民・政党指名を合法化するには足りない」と述べた。また公民党などが指名権と指名プロセスを混乱していることなども批判した。政治体制改革の公開諮問が始まって2カ月近くになるが、タスクフォースは公民・政党指名が香港基本法にかなっているかについては正面からのコメントを避けてきた。袁長官の寄稿は特区政府として初めてこの論争に応えたものとなる。

■外資系企業の誘致、昨年は337社

特区政府投資推廣署（インベスト香港）は1月28日、域外企業による香港投資の2013年統計を発表した。香港で開業または業務拡張を行った海外と中国本土の企業は前年比7%増の377社で、過去最高を更新した。投資企業は41カ国・地域に及び、トップ5は中国本土71社、米国48社、日本37社、英国36社、フランス16社となっている。特に目立ったのが日本企業の増加で、前年比37%と大幅な伸びを示し、順位も1ランク上げ3位に。一方で米国は中国本土に次ぐ2位と順位に変化はないものの、11%減の48社となった。これは米ドル高と円安に加え米国の景気低迷が影響しているとみられる。また、同署では本年度の企業誘致の目標を350社に設定。特に本土の合肥や泉州など高度成長に入った都市へのアプローチを強化していく予定だという。

ドキュメント管理ソリューション
「ノウハウ」、「アイデア」をマネージメントする **D-QUICK7**

クラウド利用「安心」「安全」を実現するシステム

ファイルサーバ管理で
変更履歴の情報がなくなる...

分散した情報管理で
欲しい情報を得るために時間を要する...

最新の情報が一面ですぐに閲覧でき、履歴も見えます
すべての情報を一元管理!
最新情報を全員で共有・管理する事で **ミスが激減!**

コスト削減 ↓ につながります!

I-SITE. HK LIMITED
TEL 2721-0554 FAX 2368-7995
I-SITE URL <http://www.i-site.com.hk/>

**御社のニーズに合わせた
ワンストップ・ソリューションを提供**

迅速性 香港・中国 法定監査業務 効率的

会計・記帳業務 法人設立 登記住所貸し 会社秘書役

法人税 個人所得稅 申告業務 ビジネス アドバイザー

コストパフォーマンス

各種専門業務を日本語でサポートいたします

TEL: (852)2598-1817
target@targetco.com.hk
Room 705-706, 7/F.,
Nan Fung Tower,
173 Central, Hong Kong

www.targetco.com.hk
TARGET
Consulting Group
ターゲット・コンサルティング・グループ

ビザの悩みを日本語でサポート!

e-visa HK
香港VISA取得ガイド

香港ビザ20年の実績を持つ専門家・森沢が
親身のサポートをお約束いたします。

オンラインで
お問い合わせラクラク!
e-visahk

ORI Oriental Resources Investments Ltd.
中環皇后大道中99號中環中心2607室
TEL: +852-2153-3181

香港政治 キーワード 解説

第72回

「扶貧」

(貧困層支援)

香港メディアの香港政治関連の報道では、香港ならではの専門用語や、広東語を使った言い回し、社会現象を反映した流行語など、さまざまなキーワードが登場します。この連載では、毎回一つのキーワードを採り上げ、これを手掛かりに、香港政治の今を読み解きます。

(立教大学法学部政治学科准教授 倉田徹)

香港の積年の課題：貧困対策

今回のキーワードは「扶貧」、貧困者を支援するという意味です。これは、香港の政治・経済にとつての積年の課題ともいうべき事柄です。

米国の保守系シンクタンクであるヘリテージ財団が発表している世界の経済の自由度ランキングにおいて、香港は今年で20年連続して世界1位と評価されています。小さな政府・低税率・緩い規制は、理想的なビジネス環境として評価され、香港の競争力の重要な源となっていますが、このことは同時に低福祉を意味し、香港はアジアでは最も悪レベルともいわれる大きな貧富の格差を抱えています。

2005年1月には、当時の董建華・行政長官が政府高官・立法會議員や学者等の民間人で構成される諮問委員会「扶貧委員会」を設置して、貧困対策の検討を行いました。董長官はその後も任期半ばで辞職に追い込まれ、委員会は2007年6月の任期満了をもって解散となりました。

曾蔭権・行政長官は自由主義経済の信奉者であり、貧困対策に対して熱心とは

言えませんでした。経済はアジア金融危機から重症急性呼吸器症候群(SARS)に至る6年の不況から脱し、返還直後に問題となつた財政赤字も解消され、むしろ大幅な財政黒字が記録されていたにもかかわらず、曾長官は経常的な財政出動を必要とする貧困対策の導入には極めて慎重でした。曾長官は2011年に実施された水住民への現金給付6000ドルの一律支給に代表されるような、現金給付や減税などの「二次過(一回り)」の措置を繰り返すことにとどめ、福祉そのものの拡大を回避する政策をとり続けました。

梁振英・行政長官による政策転換

しかし、現在の梁振英・行政長官は、貧困対策に関してより熱心な姿勢を見せています。梁長官は2012年の行政長官選挙出馬時に、弱者への支援の姿勢を見せて財界出身の唐英年・候補との違いを際立たせました。就任直前の2012年6月には、梁長官は選挙公約に従い扶貧委員会を再結成することを宣言しました。そして、特に貧困ライン以

貧困対策に注力する梁長官

施政方針演説で大盤振る舞い



貧困対策を主題に掲げて施政方針演説を発表した梁振英・行政長官

下で生活しながらも、「総合社会保障援助(綜援)生活保護」は受けずに仕事を持ち、さらに子女を養っているような者を主たるターゲットに、「低収入在職家庭手当」を導入することを発表しました。各家庭に月額6000〜10000ドルが支給される上に、子どもがいる家庭には一人あたり8000ドルが加算されます。政府の試算では、20万世帯・71万人が支給対象とされ、毎年30億ドルの経常支出が必要になります。このほか老人や若者の問題のためにもさまざまな措置を発表しており、これらを実現すると経常支出は200億ドルほど増額されます。梁長官自身も「大盤振る舞い」と認める今回の提案は、香港の財政政策の一つの転換を意味するものとなりそうです。

このような政策転換は、労組や草の根奇りの政党・団体などが長年にわたって階級間対立を招く？



くらた とおる
筆者・倉田 徹
立教大学法学部政治学科准教授 (PhD)。東京大学大学院博士号取得。03年5月〜06年3月に外務省専門調査員として香港勤務。著書『中国返還後の香港「小さな冷戦」(名古屋大学出版会)が第32回サントリー学芸賞を受賞

賛否の分かれる政策の実施により、社会には新たな

対立の火種が生じたように見えます。このことは、これから行われる政治体制改革の議論に影響を与えるかもしれません。一方では、民主的でない政治体制で財界が偏重された結果、貧富の格差が拡大したという民主派の論理に対する反論の余地ができますし、同時に民主派の中でも草の根奇りの「工党」「民協」などと政府との関係が改善されれば、穏健民主派が政府と妥協しやすくなるでしょう。また、「中環を占領せよ」などの急進的な民主化運動が世論の焦点になることも防ぎ、社会の「政治化」した状況をクールダウンする効果もあるかもしれません。

他方、自由党は政治体制改革案に関しては政府支持の立場をとるとしているものの、他のさまざまな政策において政府に対してさらに強硬な態度をとるようになるでしょう。そういう機会に乗じて、急進民主派もまた立法会がこの政策を審議する際に、引き延ばし戦術などで政府の足を引っ張ることが予想されます。そのような状況の中で、政府が民主化に関するコンセンサスづくりを進めることは容易ではありません。

今年の香港の政局は、民主派と親政府派の対立や中港矛盾というこれまでの対立軸に加えて、財界対草の根の階級間対立をめぐって展開されることになりそうです。(このシリーズは月1回掲載します)



WHARF
Established 1866

GATEWAY
APARTMENTS

ゲートウェイ、それは至福の団欒



家族との素晴らしい思い出をゲートウェイで貴方のものに。家族と過ごす時間はかけがえのないものです。親と子の大切なひとときのために、ゲートウェイの会員制パシフィック・クラブでは、お子様が遊びながら学ぶことのできる遊戯室など、家族一人ひとりが心から楽しめる快適で安全な住空間をご用意しています。



Harbour City, Canton Road, Tsim Sha Tsui www.gatewayapartments.com.hk お問い合わせ: 香港 + 852 2119 3000

中国・アジア ビジネス 羅針盤



13年の回顧

(1) 13年は12年に比べ景気加速

13年の香港経済は、欧米や中国など外部需要に若干の改善が認められたほか、個人消費も堅調に推移し、1-9月期の実質GDP成長率は前年同期比+3.0%になった。香港政府による通年の着地見込みも+3.0%と、過去10年平均の+4.5%こそ下回るものの、12年の+1.5%に比べ景気拡大ペースは加速した。

消費者物価指数(CPI)の前年比上昇率は、これまで同様に食品価格と住居費が全体の上昇率を押し上げ、年後半にかけてインフレ圧力が高まる傾向が続いている。13年1-11月の上昇率は+4.3%と、12年の+4.1%を若干上回った。

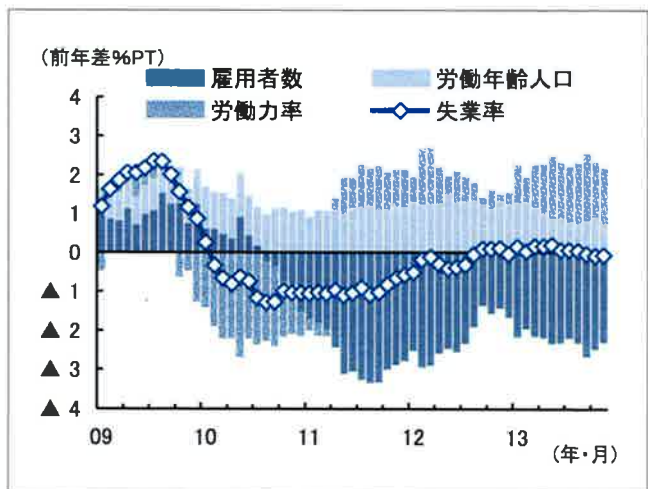
(2) 13年の賃金上昇率 雇用関連指標のうち、失業率(季節調整値)は年間を通じて完全雇用に近い3.3-3.5%の範囲内で推移した(図表1)。13年1-11月の失業率は前年より0.1%ポイント高

い3.4%と、11年から続いている労働力需給のひっ迫状態は年間を通じて維持された。

図表1 失業率



図表2 失業率の変動要因分析



《60》 2014年香港賃金動向

2013年の香港の実質GDP成長率は+3.0%程度と予想され、+1.5%にとどまった12年に比べ加速した。失業率が年を通じて3%台前半の低位にとどまり、労働力需給のひっ迫が続くなか、名目賃金の上昇率は約5%となる見込みである。14年は先進国の景気回復で外需が持ち直し、香港経済は景気拡大が予測される。労働集約型サービスセクターを中心に労働力需給のひっ迫が続くため、賃金は13年と同程度か、それを上回る増加率に達する可能性もある。(みずほ銀行 香港営業第一部中国アセアン・リサーチ アドバイザリー課 高田 由利香)

は増加基調が続く、13年1-9月期では賃金が前年同期比+4.9%、給与が同+5.4%であった。12年の名目賃金が前年比+5.7%、名目給与が同+7.9%であったのに比べ上昇率は和らぐ傾向にあるが、過去5年の平均値+3.7%からすると、比較的高い水準にあるといえる。これに対して実質賃金・給与の伸び率は、13年を通じて低下傾向が続いた。なかでも賃金は、7-9月期に前年同期比マイナスに振れている。低下基調となつたのは、同時期に物価上昇率が加速し、名目賃金上昇率を相殺したためである。同年1-9月期の実質でみると、前年同期比伸び率は賃金+0.3%、給与+0.8%と、いずれも小幅な加速を予測している。

14年の展望

(1) 14年も堅調な景気拡大が続く 14年の賃金動向の前提となる香港の景気について検討したい。みずほ総合研究所の予測などによると、14年は中国の景気が減速するものの、先進国の景気回復で、輸出が景気を下支えする展開が予想されている。米QE3縮小開始などを背景とした長期金利の上昇傾向が内需の足を引っ張る可能性もあるが、雇用環境は低い失業率を背景に良好な状態が保たれるため、景気は力強さを欠くものの堅調に推移すると予測する。

各機関による14年の実質GDP成長率の予測をまとめると、みずほ総合研究所は13年の着地見込みである+2.8%を0.1%ポイント上回る+2.9%を見込む。またIMFは、13年の同+3.0%に対して14年は+4.4%、A

DBも同+3.2%に対して+3.8%と、いずれも小幅な加速を予測している。また、人手不足が深刻な小売や建設などの業界については、それ以上の賃上げが必要になるとの見方を示している。

もう一つの重要な指標である物価上昇率については、13年の着地見込み+4.3%に対して14年はIMFが+3.8%、ADBが+4.0%と、インフレ圧力の若干の緩和を予測している。ただし、この水準は過去5年の平均+3.3%、同10年の平均+1.9%を上回っており、相対的な物価高は続く見通しである。

(2) 雇用・賃金の見通し 企業の翌期業績判断DIをみると、13年は1-3月期のマイナス1ポイントから10-12月期の12ポイントへと水準は低位にとどまっていたものの、緩やかな改善傾向が認められる。これに対して翌期雇用判断DIは貿易・卸売では雇用意欲の顕著な減退が見受けられるが、小売や建設などでは雇用意欲が高まっている。

こうした状況は企業の賃

【免責事項】 本稿は情報提供のみを目的としたもので、投資を勧誘するものではありません。また、本稿記載の情報に起因して発生した損害について、当行は一切責任を負いません。なお、本稿内容の一部または全部の無断複製・転載は一切禁止いたします。

(このシリーズは月1回掲載します)

恒滙物業顧問有限公司 www.principlesproperty.com
プリンシプルス不動産 2882 8115

Quality service is a matter of principle-this is non-negotiable

プリンシプルス・プロパティ・エージェンシー
業界実績30年に及ぶ総合不動産サービス会社です

- 商業・工業・店舗・住宅の仲介および物件の投資、運営、管理代行業務をトータルにサポート
- “よりよい仕事”、“よりよい結果”を目標に、知恵とこだわりでお客様の利益保護を最優先に考えます
- 日々の住まいのトラブルにもきめ細かいアフターサービスで対応、快適な生活サポートをご提供します

14/F, Honest Bldg., 9-11 Leighton Road, CWB, HK
Tel: 2882 8115 / Fax: 2882 1125 / Email: info@principlesproperty.com
Web: www.principlesproperty.com

(Licence No. C-005420)

DHOME
239 Queen's Road East

入居者募集
3108 3636
WWW.DHOME.COM.HK
239 Queen's Road East
HON HING REAL ESTATE AGENCY LTD.
恒滙物業顧問有限公司 (C-005420)

華人経済 経営研究

～彼れを知らず己れを知らざれば戦う毎に必ず殆うし～

～特別編～

チャイニーズを総合的に「華人」ととらえ、彼らの多様な伝統文化と長い歴史から導き出された経営思想、心理と行動を体系的に分析し、華人圏や中国への進出に伴う総合的なノウハウを学ぶ。合関西日本香港協会のみならずの学問的基礎となっている「CMMS」について、通常の連載枠（11面参照）とは別に「特別編」として、その創始者の一人である古田茂美さんに、今回から2回にわたってお話を伺います。

CMMSの発生と教義の目的（前編）

はじめに

このたびは「香港ポスト」にCMMS紹介の記事

をシリーズで掲載していただき本当にありがとうございます。モデレーターや受講者がCMMSについて執筆されており、授業を受けた方々からの反応を披露してくださってきたと思います。今日は視点を改めて、CMMSをつくり世に出した側と動機や期待について語りたいと思います。

香港における「参与観察」

私は1980年代初頭、ICU大学院で開発経済学専攻、研究分野を中国経済に定めて国際経済学の故・中内恒夫・教授に師事していましたが、研究の必要性から後にICU交換留学制度により香港中文大學崇徳書院に院生留学することになりました。これもCMMS発生契機の一つと言えます。中文大學での研究を通じて作成した修士論文をICUに納めてから香港貿易發展局（HKTD）に入局し、中国経済に華人経済を加える形で

研究活動を継続し、その後ICU大学院で開発経済学専攻、研究分野を中国経済に定めて国際経済学の故・中内恒夫・教授に師事していましたが、研究の必要性から後にICU交換留学制度により香港中文大學崇徳書院に院生留学することになりました。これもCMMS発生契機の一つと言えます。中文大學での研究を通じて作成した修士論文をICUに納めてから香港貿易發展局（HKTD）に入局し、中国経済に華人経済を加える形で

活動に大きな影響を与えてきました。

英国産業革命以降の欧州の変質と国際社会形成の潮流、アジア全体への影響に過程で、香港は宋代末帝以降の中華の王朝政治とアヘン戦争とその後の中国戦争後の宗主国・英国の影響を見事にブレンドし、東洋価値と西洋価値を矛盾なく融合させる方法論を確立していききました。西洋的思想に、より多くの価値を置くのではなく、中華文明が築いた東洋価値を主張、維持しながら、英国思想を理論化しながらも、英国に東洋を理解させ尊重させる能力と努力を捨てませんでした。これがCMMSの内包する価値形成に大きく影響してきます。

90年代に米国でハーバードビジネススクールを中心にして成熟した西洋式マネジメント理論はマイケル・ポーターやドラッカーといった米国理論を中心に世界を席巻していききました。英語が通じる香港やシンガポールにはいち早くそれらが入っていき、まさに米国流グローバルイズムが北

米や欧州大学のEMBAプログラムによって世界に波及していききました。

しかし、1978年アジアでは重要な事件が起こります。故・鄧小平氏の改革開放です。中国の変化を世界はもとにも予期できなかったが、北米に留学していた香港、台湾研究者は、いち早く中国経済市場の台頭を予測し、将来、西洋流マネジメント理論だけで中国経済市場を理解することはできないと気づいたと

思われます。西洋式理論を使いながらも、中国人の思考行動を支配する諸価値の注入の重要性を感じていました。

その流れの中で、香港中文大學卒業後カリフォルニア大学バークレーで経営学博士号取得し、カナダブリティッシュ・コロンビア大学（UBC）で10年教鞭を執ったデビッド・ツェ教授は、香港生まれ香港育ちという環境要因に恵まれ、その経営学を西洋理論を踏み台にしたが、中華思想哲学やそこから醸成された集団価値構造を経営学に注入するという新たな研究

方法論を確立していききました。『儒教』研究では北米でも最高学府であると言われ、孔子像がキャンパスに立っているというUBCの影響を受けていることはほぼ確実だと思われま

す。デビッド・ツェ教授は香港に帰り、最初は香港城市大學に素早くChinese Management Centre（華人管理センター）を設置します。そしてその後異動する香港中文大學でさらに発展させCMMCは同大商學院の中に存在感を確立していきま

す。これは90年代半ばのことです。当時日本では、華人経営などという言葉すら存在せず、香港や台湾ないし東南アジアの華僑財閥との国際事業においてもせいぜい邱永漢氏の華僑ビジネス程度の認識しかありませんでした。いわんやマルクス・レーニン主義を標榜した戦後中国経済研究の方法論はマルクス経済学抜きではできず一般経済学分野の対

象でもありませんでした。社会主義から資本主義への移行という旧東欧経済研究の方法もありましたが、西洋でない東洋国家である中国へのアプローチ方法確立には時間がかかり、そのために中国の78年の改革開放とその後の市場メカニズムの導入に対応できる学術的対応に日本は遅れたと思

います。中国経済変化をとらえる研究において日本の大学で理論化が遅れる中、経済界がこぞ手さぐり状態で対中進出していたのが、日本の90年代だったと思われ

ます。【古田茂美（ふるた・しげみ）さん】香港貿易發展局日本首席代表。国際基督教大学大学院行政学研究科博士前期課程修了（行政学修士MPA）。香港中文大學大学院崇徳書院経済学研究科交換留学。神戸大学大学院経営学研究科博士前期課程修了（経営学修士MBA）。立命館大学大学院国際関係研究科博士後期課程修了（国際関係学博士Ph.D.）。1982年、香港本局に初の日本人スタッフとして入局。大阪事務所長などを経て、2005年より日本首席代表。

CMMSとは何か。文字通りChinese Management & Marketing Schoolの略です。この名称の名付け親は、香港中文大學国際マーケティング学部長で同院内にある華人経営研究所（Chinese Management Centre）所長のデビッド・ツェ（謝貴枝）教授でした。私が同教授にお会いしたことがCMMS発生の契機となったのですが、CMMSの真髄を知るにはまず香港を知る必要があります。



古田茂美さん（右）と香港中文大學国際マーケティング学部・華人経営研究センター所長のデビッド・ツェ教授

90年代に米国でハーバードビジネススクールを中心にして成熟した西洋式マネジメント理論はマイケル・ポーターやドラッカーといった米国理論を中心に世界を席巻していきま

す。英語が通じる香港やシンガポールにはいち早くそれらが入っていき、まさに米国流グローバルイズムが北

米や欧州大学のEMBAプログラムによって世界に波及していききました。

しかし、1978年アジアでは重要な事件が起こります。故・鄧小平氏の改革開放です。中国の変化を世界はもとにも予期できなかったが、北米に留学していた香港、台湾研究者は、いち早く中国経済市場の台頭を予測し、将来、西洋流マネジメント理論だけで中国経済市場を理解することはできないと気づいたと

思われます。西洋式理論を使いながらも、中国人の思考行動を支配する諸価値の注入の重要性を感じていました。

その流れの中で、香港中文大學卒業後カリフォルニア大学バークレーで経営学博士号取得し、カナダブリティッシュ・コロンビア大学（UBC）で10年教鞭を執ったデビッド・ツェ教授は、香港生まれ香港育ちという環境要因に恵まれ、その経営学を西洋理論を踏み台にしたが、中華思想哲学やそこから醸成された集団価値構造を経営学に注入するという新たな研究

方法論を確立していききました。『儒教』研究では北米でも最高学府であると言われ、孔子像がキャンパスに立っているというUBCの影響を受けていることはほぼ確実だと思われ

ます。デビッド・ツェ教授は香港に帰り、最初は香港城市大學に素早くChinese Management Centre（華人管理センター）を設置します。そしてその後異動する香港中文大學でさらに発展させCMMCは同大商學院の中に存在感を確立していきま

香港・中国語

英語・中国語

英語・中国語

英語 北京語

広東語 日本語

韓国語

・企業向け語学研修

・ビジネス会話

・出張に備えた一般会話

・ご要望に応じた

・オーダーメイド研修

・オフィスへの講師派遣も

・承ります

●振替・休学・転校制度あり

●講師は全員ネイティブ

●クラス担任制

●少人数グループレッスン

《ビジネスマンクラス》《日常英語クラス》《中国語取り急ぎクラス》《キッズクラス》

その他、クラスは多数ございます

無料レベルチェック

体験レッスン実施中！

お電話・Eメールをお待ちしております

TEL:852-2362-9991【紅磡校】

Unit 843-846, Level 8 The Metropolis Mall,

6 Metropolis Drive, Hung Hom, Kowloon

(MTR 紅磡駅徒歩5分)

Email: hunghom@geoshk.com.hk

【中環校】TEL:852-2504-0220

4th Floor, Unicorn Trade Centre,127-131,

Des Voeux Rd., Central, Hong Kong

(MTR 香港駅徒歩5分)

Email: info@geoshk.com.hk

日本人受付スタッフまでお気軽にお問合せ下さい

www.geoshk.com

2014年 2月25日

在庫処分市 火曜日迄

30%-60% OFF

7/F, San Kai Tower, 56-58 Yee Wo Street, Causeway Bay, Hong Kong

香港銅鑼灣怡和街56-58號 新基商業中心7樓(マクドナルドとなり入口)

TEL: 2833-6115, FAX: 2833-6214, e-mail: furansuya@hknet.com

●営業時間: 11am-08pm 水曜定休・日曜祝日営業

日刊香港ポストe-mail版

DAILY HONG KONG POST E-MAIL

香港・華南二コースを日本語でお届けします(毎週月～金)

毎朝の二コースが「読ませ口」でお手元に！

香港・華南の主要ニュース6～8本を、その日の朝にEメールで受信できます。

香港のリスラン情報、ニュースショップ情報にも注目！

どなたでも登録いただけます。

お申込はもちろん無料！

登録

下記ページにメールアドレスを入力する。

<http://www.hkpost.com.hk/member.php>

登録完了後、発信いただいたメールアドレス宛に「日刊香港ポスト」を送信いたします。

※ご登録いただいたデータは、「日刊香港ポスト」の配信、香港ポストからのお知らせのみに利用し、それ以外の目的での利用はいたしません。また、無断で第三者に情報を提供することはありません。

仙蘭西屋春の在庫処分市

お陰様で仙蘭西屋は創業26周年！

すべての在庫生地を30～60%OFF

本年も良い生地を選びくり、

恒例「仙蘭西屋春の在庫処分市」の開催です。

メーカー・問屋の協賛により、

オールシーズン豊富に取り揃え破格処分します。

●仕立て上がり価格でスーツHK\$4900～より

●生地は全て英国・イタリア製の一流品

●日本の手縫いオーダーの20～50%程度の価格

2月25日(火)まで好評開催中！

※2014年新柄春・夏物生地、豊富に入荷中

※春の婚礼シーズン向け、各種礼装承ります

※コットンや麻など、カジュアル素材も揃います

データー仙蘭西屋

営業時間: 午前11:00～午後8:00

銅鑼灣怡和街56-58 新基商業中心7層

(怡和街のマクドナルド隣のビル7層)

水曜定休・祝祭日営業

TEL: 2833-6115

インタビュー the Executive's Voice

経済のグローバル化が進む中、自らの組織のために粉骨砕身するリーダーたち。彼らはどんな思いを抱き何に注目して事業を展開しているのか。さまざまな分野で活躍する企業・機関のトップに登場していただき、お話を伺います。

(インタビュー・橋橋里彩)

日本の醤油を 新カテゴリーに

KIKKOMAN Corporation Hong Kong
Representative Office

駐香港代表 杉浦 健さん
【プロフィール】

1978年、東京都出身。2002年に東京都立大学(現在の首都大学東京)を卒業、11年に香港城市大学大学院卒業。02年にキッコーマンに入社。同年より海外営業部にて輸出貿易業務、その後、中近東欧州アフリカおよび南洋地域の営業を経て05年より香港、現職に至る。

考えています。ローカル商品との価格差をどうみているか。確かにローカルの商品との価格差は何倍にもなります。したがって、同じものとして比較されたら、勝負になりません。しかし、先に述べた通り、キッコーマンのしょうゆは、醸造するための手間もその期間も全く異なり、その色、味、香りは、ローカルのそれとはまったく異なるものです。したがって、その違いをどのようにならしていただくか、その違いを感じていただければ、そのための努力を私たちは続けていかなければならないと思っています。決して価格競争の中に入ることとは考えておらず、キッコーマンしょうゆという新しいカテゴリーを創る、という気概で日々努力しています。

台湾の統一企業との合併の形で2002年から上海近郊の江蘇省・昆山でキッコーマンしょうゆの製造を始めています。また、09年には、河北省・石家荘でも現地生産をはじめ、北京・天津を中心とした華北エリアでの体制も整いました。また、広州を中心とした華南エリアは、その食文化の特徴から、今後その活動を拡大していきたいと考えています。(この連載は月1回掲載します)

軌道に乗るために必要な要素とは。現地の食文化を中心とした文化を知ること。香港は季節の変わり目がある。また、おなじみの年中置かれています。消費者がどう意思決定しているのか分かっていくので、こうした購買動機を調べることも大切だと思っています。

最近では健康志向の人が増えたいかスーパーでも原材料を見て購入する人が増えています。おかげさまで近年売り上げが伸びていますが、その理由として、ローカルの中華レストランとの取引の増加が挙げられます。「レストランからの持ち帰り」という文化がある香港では、当社のしょうゆを使ったものは「冷めて



杉浦 健さん(右)と橋橋里彩さん(左)のインタビューの様子。

もおいしい」ということを前面に押し出しています。現地の嗜好に合わせて甘味付けの醤油を含め、売り上げは好調ですが、香港全体のシェアで見ればまだまだ少ないと認識しています。今後さらにシェアを伸ばしていくために考えていることは、香港にこそ中国本土住民に対するブランド発信です。スーパーや提携している飲食店に積極的に広告を出しています。

中国本土はどうですか。キッコーマンでは、キッコーマン菌と名付けた特別な菌を使います。この菌が、キッコーマンしょうゆの独特な色、味、香を生み出します。しょうゆの香りには、300種類以上の香り成分が入っており、また、基本五味と言われる「甘味」「塩味」「苦味」「酸味」そして「旨味」すべてが入っている調味料なのです。それらすべてが、微生物の力による発酵により生み出されます。

日本以外では醤油の味を変えているのですか。日本で「濃口しょうゆ」と言われる当社の基本となるしょうゆは、日本を含め

香港に進出したのは93年ですね。中国市場の情報収集のために立ち上げました。醤油はもともと中国大陸で生まれたものと言われていますが、日本に伝わった後、日本の風土や食生活の中で、日本独自の調味料へ変わっていききました。その製造工程も異なります。原材料は水、大豆、小麦と食塩のみ。蒸した大豆と炒った小麦に麹菌を混ぜ、その後食塩水と一緒に発酵させて造ります。

造りかた、どこで造ったものも同じ成分、同じ味になるように製造しています。その一方で、各地には、各地の嗜好というものがあります。そこで、各エリアごとに、丹念にどのような味が好まれるのかを調査しています。その上で、濃口しょうゆを使いながら、現地の食材や調理法と組み合わせ、現地のレストランとの取引の増加が挙げられます。「レストランからの持ち帰り」という文化がある香港では、当社のしょうゆを使ったものは「冷めて

最近では健康志向の人が増えたいかスーパーでも原材料を見て購入する人が増えています。おかげさまで近年売り上げが伸びていますが、その理由として、ローカルの中華レストランとの取引の増加が挙げられます。「レストランからの持ち帰り」という文化がある香港では、当社のしょうゆを使ったものは「冷めて

【橋橋里彩】フリーアナウンサー。NHK 宇都宮放送局キャスター・ディレクターを経てフリーに。ラジオDJとして活動後07年に中国に渡りアナウンサーとして大連電視台に勤務。現在はイベントなどのMC、企業トレーナー、執筆活動と幅広く活躍中。

飲食業経営者に朗報

無担保融資 レストラン・キャッシュ・アドバンス (RCA) 香港初上陸

中小・零細企業の経営者、こと飲食業にとって銀行の融資が受けられないというのは切実な問題だが、今、香港では欧米からの新しい融資形態が話題となっている。その融資とは「レストラン・キャッシュ・アドバンス (Restaurant Cash Advance = RCA)」。店で使われるクレジットカードの将来の売り上げを先取りできるという、飲食店などの店舗経営者向けにつくられた無担保の融資システムだ。

RCA はアメリカのみならずイギリスやカナダでも一般的で、すでに10数年の歴史を持つ。2008年に設立された香港の Global Merchant Funding Limited (GMF) もそのひとつ。09年にシンガポールに、10年には台湾にも進出し、アジアだけでも100人を超えるスタッフを擁しており、1000店舗以上のビジネスをサポートした実績がある。

まず、この融資の最大のメリットは「将来のクレジットカードの売り上げ」を先取りできること。また、資金提供後のクレジットカードでの売り上げ金額から決められた割合が天引きされる仕組みとなっているのも特徴的だ。もちろん売り上げ金額は日々変わるので、天引き金額もそれに応じ変動することになっており、経営状況を圧迫しないための配慮がなされている。また、香港 GMF の場合、天引きの割合などは顧



香港 GMF の創業者・取締役社長、単国偉氏客(融資先)との話し合いで決定しているという。また、RCA は中小企業のサポートを目的としているので、キャッシュカードの決済を行っている店舗なら、小売業など飲食業以外の業種でも利用は可能だ。

香港 GMF の単国偉・社長は RCA について「わが社は飲食業の顧客がメイン。いわゆるローンやキャッシングとは異なり、天引き額や天引き期間も固定ではなく、カード決済での売り上げによって決定されます。抵当を差し入れる必要もありません。われわれがお支払いする額も過去4〜6カ月分の売り上げ、店舗の場所、賃貸契約期間を参考に決定しているので、無理なくご利用いただけます」とコメントしている。店の運転資金や店舗の改装などに役立つ、経営者にとって強い味方になるだろう。

RCA とは？

以下は融資参考例です。

融資額：270,000 ドルで、
クレジットカードでの売り
上げが1日当たり10,000 ドル
見込める場合



- 1) 融資は GMF がお客様の将来のクレジットカードの売上額 300,000 ドルを割引金額で買い取り、対価をお支払いする形になります
- 2) 下記の例では実際に GMF がお支払いする金額を 270,000 ドルにするため割引率を 10% と設定しています
- 3) 対象になるのはクレジットカードの決済分のみです
- 4) カードをカードリーダーに通した後、売り上げ情報は指定の提携銀行に通知されます
- 5) 表で挙げた比率の例(お客様 80% : 弊社 20%) は実際にはお客様との話し合いで予め決定されます。天引きされた金額が契約上の買い取り額(300,000 ドル)に到達した時点で天引きは終了します。

売上額/日	通常レベルの売り上げ	好調な月の売り上げ	不調な月の売り上げ
	\$10,000	\$15,000	\$7,500
お客様の取り分	\$8,000 ※	\$12,000 ※	\$6,000 ※
弊社徴収分	\$2,000	\$3,000	\$1,500
完済までにかかる日数	150 日	100 日	200 日

※ Merchant Discount Rate (MDR) は差し引かれていません。MDR は毎日のクレジットカードの売上高に基づき銀行が取り決めます。

ホットライン 2592 6600

www.gmfgroup.com E-mail : cs.hk@gmfgroup.com

Global Merchant Funding Limited

Suite 2504-06, Tai Tung Building, 8 Fleming Road, Wan Chai, HK



贈りたい シルギフト

2月14日のバレンタインデーをはじめ、ホワイトデーや父の日、母の日、クリスマスなど、1年の間にはギフトを贈る機会がたくさん。そんなとき香港の高級ホテルのオリジナルグッズを活用してはどうか？ どのホテルでもスイーツや食料品のほかダイニングパウチャーなど、さまざまなギフトアイテムを用意している。恋人や友人へのプレゼントはもちろん、日ごろお世話になった方へのお礼や香港土産としても喜ばれそうなラインアップを紹介する。(取材・鈴木理絵/構成・編集部/写真提供・鈴木理絵、各ホテル)

オリエンタル嗜好のティーウェア

アイランド・シャングリ・ラ

センスよいオリエンタル嗜好が香り立つギフトショップにぜひ立ち寄って。「Welcome tea basket」「Tea pot」「Tea cup」(820ドル、135ドル、140ドル/2客)、愛らしい「Panda plush toy」(S190ドル、L490ドル)、シャングリ・ラ・ホテルの名称の元になった小説『Lost Horizon』など、ギフトのアイデア満載だ。ラグジュアリーな各ダイニングでもギフトアイテムを用意。フレンチレストラン「Petrus」の「Home-made duck liver terrine with black truffle」(500ドル)なら自宅でもミシュラン級の味わいが楽しめる。カフェ「Island Gourmet」では焼き立てのクッキーやマカロンなど、さまざまなスイーツを提供している。

Island Shangri-La
所在地: Pacific Place, Supreme Court Road, Central, Hong Kong
電話: 2721-1211
ウェブサイト: www.hongkong-ic.intercontinental.com/

(左上) 香りアイテム (右上) Panda plush toy (下左) Island Gourmetのスイーツ (下右) Tea Collection



ジャム

コン

リゾート気分が味わえるスパギフト

ハイアット・リージェンシー・ホンコン・シャティン

香港に居ながらにしてリゾート気分が味わえる同ホテルのスパ「Melo Spa」。地元産・沙田柚(ポメロ)をトリートメント剤に使用するなどユニークなメニューを用意している。トリートメントパウチャー「Spa Gift」は素敵な余暇の贈り物になるだろう。グルメ向けには、沙田蜂蜜の「Sha Tin Apple Pie」「Sha Tin Honey Cake」。栄養価ある香り高いハニーをたっぷり使用。焼き立て時間に合わせてパティセリーを訪れたい。評判の中華料理店「沙田18」で提供される「Chinese XO sauce」「Chili sauce」「Black bean sauce」も購入可能だ。隣接する花屋とのコラボレーション、ホールケーキと花束がセットになった「Celebration delights」も利用したい。



Melo Spa



中華料理ソース



(左) ハチミツ (右) Sha Tin Honey Cake

Hyatt Regency Hong Kong, Sha Tin
所在地: 18 Chak Cheung Street, Sha Tin, New Territories
電話: 3723-1234
ウェブサイト: hongkong.shatin.hyatt.com



Silver Tankard



XO醤



Taste of the Legend Tea

Mandarin Oriental Hong Kong
所在地: 5 Connaught Road, Central, Hong Kong
電話: 2522-0111
ウェブサイト: www.mandarinoriental.com/hongkong/



ケーキと花束のセット「Celebration delights」

足美健
香港特区政府 按摩牌照編號A004531

豪華で快適な、
マッサージルーム。優雅な環境。
香港一の老舗
一流のマッサージ師による正統派足つぼマッサージ



料金表
●足つぼマッサージ45分+フットバス HK\$158/回
●足つぼマッサージ60分 or ボディーつぼマッサージ45分 or アロマボディーマッサージ45分 各HK\$198/回
※チケット制(10回分)あり HK\$168/回

8/F, Richmond Plaza,
490-498 Jaffe Road, Causeway Bay, HK
(MTR銅鑼灣駅C出口ウェルカムスーパの向かい側)
営業時間: 11:00am~2:00am
TEL: 2574-2628(ご予約歓迎)



EMC香港日本人クリニック

24時間・年中無休 日本人医療通訳常駐 時間外・往診対応

一般診療・内科・小児科・外科・整形外科
眼科・耳鼻科・産婦人科・皮膚科・泌尿器科
心療内科・歯科・矯正歯科・予防接種

TEL: 5418-7122 or 5183-8803

Email: japanese@emchk.com

【キャッシュレス対応】
損保ジャパン・三井住友・東京海上・日本興亜・ジェイアイ
あいおいニッセイ同和・AIG・日新火災・共栄火災
国民健康保険・社会保険・(各種)外資保険対応

■香港・中環クリニック

中環皇后大道中36號興隆大廈9樓901室【COACHビル9F】
Unit 901, 9/F, Hing Wai Building, 36 Queen's Rd., Central, Hong Kong

■九龍・尖沙咀クリニック

九龍尖沙咀北京道海華閣8樓全層【ESPRITビル8F】
8/F, Yue Hwa Int'l Building, Peking Rd., Tsim Sha Tsui, Kowloon

Hong Kong Voice & ENT Centre
香港聲線及耳鼻喉中心
香港音声及び耳鼻咽喉センター

セントラルの中心にある
音声、耳鼻咽喉治療専門のクリニックです。
経験豊かな耳鼻咽喉科医と言語聴覚士、看護師が、
真心を込めて治療に当たります。

診療内容:
耳鼻咽喉科診療/治療
往診(訪問診療)
聴覚・聴力検査
補聴器についてのご相談



日本語でも診療いたします(日本語通訳常駐)。
予約制のため長時間待つことなく、各種保険がご利用いただけます。
まずはお気軽にご相談ください。

診療時間:
月~金曜日 午前9:30~午後6:00(昼休み1:00~3:00)
土曜日 午前9:30~午後2:00(土曜日午後、日、祭日は休診)

Suite 408, Central Building, 1 Pedder Street, Central, HK
日本語ホットライン: 2869 9963 代表電話: 3116 2408

http://www.vent.com.hk/jp



人気レストランのスイーツ



Kashware のロープ



Heated Pillow



ホテルのオリジナル傘

Four Seasons Hong Kong
所在地: 8 Finance Street, Central, Hong Kong
電話: 3196-8888
ウェブサイト: www.fourseasons.com/hongkong/

充実のリラックスグッズ

フォーシーズンズ・ホンコン

ホテルオリジナルアイテムが充実しているのが「Hotel Boutique」。新デザインの傘はぜひとも手に入りたい。大人用と子供用の2サイズ、ピンクとブルーの2色展開だ。フレンチの「Caprice」、中華料理の「龍景軒」という2つの人気レストランのフードアイテムも購入可能。美しいガラスの容器に入った5種のフレーバ入りクッキーはお薦めの1品だ。ホテルのスパに併設する「Spatique」へも足を運んでほしい。ラグジュアリーかつ実用的な品ぞろえは自分へのごほうびにぴったり。「Kashware」の柔らかくタフな品質で定評があるロープやタオルや「Tonic Australia」のラベンダーの花とバリーを詰めた Heated Pillow を使えば、リラックスして素敵な夢が見られそう。

もらいたい 素敵なホ

華やかな演出のスペシャルディナー

ハイアット・リージェンシー・ホンコン・チムサーチョイ

大切な人への贈り物として覚えておきたいのが、ステイパッケージプラン「Romance Package」。記念日や特別な日を過ごすアニバーサリーレストランとして人気のあるダイニング「Hugo's」でのディナーをはじめ、シャンパンやチョコレートなどのサービスを盛り込んだ華やかな演出が用意されている。大切な人と一緒に素敵な思い出がつくれそう。また、友人向けのギフトにはスイーツはいかが？ マンゴミルフィーユなどオールデーダイニング Cafe の人気のケーキは2日前までの予約で購入可能だ。人気店「The Chinese Restaurant」での点心ランチ、Hugo's でのディナーやサンデーランチを楽しめるダイニングバウチャーもグルメにお薦めのギフトだ。



Cafe Gift

Hyatt Regency Hong Kong, Tsim Sha Tsui
所在地: 18 Hanoi Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon
電話: 2311-1234
ウェブサイト: hongkong.tsimshatsui.hyatt.com



(上左) キャビアと自家製パスタ (下左) レストラン Hugo's



(上右) BLOOMS and BLOSSOMS のフラワー・ギフト (下右) XO醤

バラの香りに包まれる

マンダリン・オリエンタル・ホ



同ホテルの人気土産リストとして必ず挙がるのが「Rose petal jam」(S198 ドル、L248 ドル)=上写真。カフェやラウンジのアフタヌーンティーでスコーンとともに提供されるものだ。食用バラをたっぷり使用する秘伝のレシピに加え、美しいパッケージも特筆もの。ホテル内バーで、ビールやマティーニのオーダー時にサーブされる知る人ぞ知る「Silver Tankard」(800 ドル)も、スペシャルなギフトになるに違いない。「Mandarin Spa」に併設するブティックからは、オリジナルの「Mandarin Oriental Signature Spa Products」がおすすめ。ホテル内のみ購入可能で、キャンドル、シャワーオイル、ボディローションなど豊富にそろそろ。



CARICY HAIR SALON が、コースウェイベイに姉妹店「AUBE」(オーブ)をオープンいたしました。ヴィクトリアハーバーを一望できる開放的な空間で AUBE の最高の技術とサービスをぜひご体感ください。

AUBE hair design

香港銅鑼灣海濱 500 號維多利亞大廈 22 樓 A 室
Blk. A, 22/F, Way On Comm. Ctr., 500 Jaffe Rd., Causeway Bay, Hong Kong

Monday to Sunday 11am to 8pm
Please call us 852-2838 1236 for booking

Home Style Cooking
Gianni's
ホームスタイルクッキング
Trattoria Italiana

Gianni's で味わうイタリアの食卓の味
Gianni's は風味豊かな素材を生かしたイタリア・プーリア地方の料理が楽しめるイタリアンレストランです。

ご予約: **2525 1838**
51 Elgin Street, 1st Floor, SoHo

Delia School of Canada
学校説明会 3月8日(土)
(幼・小・中・高) 10:00 - 12:00
※全て日本語での説明になります。

Putting Education First

場所 デリア・スクール・オブ・カナダ(講堂)
Tai Fung Ave., Tai Koo Shing, HK
MTR 太古駅 D2 出口より徒歩 4 分

予約 山崎 Tel: 3658-0508
c.yamazaki@delia.edu.hk

ケリー・ラムが贈る 香港夢 ホンコン・ドリーム



ケリー・ラム(林沙文)

(Kelly Lam) 教師、警察官、商社マン、通訳などを経て、現在は弁護士、リポーター、小説家、俳優と多方面で活躍。上流社交界から裏の世界まで、その人脈は計り知れない。返還前にはフジテレビ系『香港ドラゴンニュース』のレギュラーを務め、著書『香港魂』(扶桑社)はベストセラーになるなど、日本の香港ファンの間でも有名な存在。吉本興業・fandangochina.comの香港代表およびfandangoテレビのキャスターを務めていた

「つもり」と答えます。なぜ2046年までかというところ、その年はちょうど香港の「二国二制度」の終わる年です。要するに、英国植民地、英連邦時代から受け継がれてきた法律制度がなくなるから、弁護士を続けていくだけでも続けられないことになるでしょう。ですから、2046年に私が引退するのは、本当に仕方がない理由からです。続けることができるならば私は一生弁護士をやっていたい。なぜですか、疲れませんか? いいえ、全然疲れません! あるものを本当に愛しているのなら、一生やつても毎日、毎晩やってもあきません。

現在の私はやるべきことがいっぱいあります。すべてのことに対して興味いっぱい取り組んでいます。私は3年ほど教育学の博士のコースを取って勉強しています。次にまた2〜3年間くらい頑張らなければなりません。成功できるか、卒業できるかどうか分かりませんが、興味いっぱい、情熱いっぱいやっていきます。自分の弁護士の仕事が大変忙しいのになぜ、まだ一生懸命に教育の博士号の勉強をしているの? それはさっきお話しした、成功するための一番の秘訣だからです。

自分がやることを一生懸命愛すれば、全身全霊で好きならば、たとえ苦勞しても楽しいことになります。成功するかどうかはさておき、全力で努力するのは大変重要なこと。人生の最大の楽しみなのです! 学生を教えることは私の人生の最大の楽しみのひとつ。裁判で被告を弁護することも同時に私の最大の楽しみですから、同時にいろいろなことを頑張ることに何の問題もありません。こう言う疑問に思う人もいます。人生は短いから今さらそうしても大丈夫なのではないか? 時間は足りませんか? 今さら遅くないですか? そう聞かれます。でも、これらはすべて無視してもいい質問です。やるなら今でしょう! この「今」はいつでも大丈夫という。30歳、40歳、50歳、60歳、100歳以上だろうと、人生の「今」と言える、私は確信しています。

第2の秘訣 年は忘れよう

今さら博士の勉強をするなんてと思うかもしれないけれど、ちょうど絶好のタイミングだと思っています。なぜかという、今のケリー・ラムこそ、思想も知恵も学力も成熟した一番良い時だから。10年、20年前に博士の勉強を始めていれば、逆に早すぎたと思います。今こそ一番やるべきことだし、現在の能力を使えば以前よりも楽にマスターできることなのです! だからやるなら今でしょう。

本当にやることを愛して、人生のどんな時でも、どんな年齢でも、好きなことを全力でやって頑張ってください。誰でも自分の命はいつまでか知らないから、100歳まで、いいえ、100歳以上も長生きすることもおかしくないのですから、どんな希望、人生の目標、目的だろうと、どんな年齢でも構わず頑張れば、絶対成功するという自信を持たなければいけません。時間、年齢に束縛されないようにすることが、成功する秘訣の第2のポイントです。

海天OKS 桑拿

10% OFF

更に
10:00 PM以降
3人以上で
ご来店の場合
15% OFF!

Ocean King Sauna

フレンドリーな技師が
あなたのストレス、疲労をすっきり解消!!

豪華な内装とゆったりした休憩室でゆっくりお過ごしいただけます。衛星テレビ完備、飲み物・スナック・フルーツ無料と充実したサービス。パーキングも完備しておりますので、お車でも安心してお越しください。

10% OFF 料金HK\$598 (チップ込み)

1/F, 338 King's Road, North Point, H.K.
☎ 2570 9338
北角MTR駅B1出口より徒歩3分
(マクドナルド向かい)
営業時間: 12:00pm-6:00am

マクドナルド
新時代広場
Ocean King Sauna
北角MTR B1 Exit

「心」が随分前から若くないから、そのために簡単に年をとってしまうのです。的なものではありません。上の付き合いになる私たちはお互いに出会ったところを懐かしみ、思い出話に花を咲かせて楽しく過ごすのですが、その場では年の取り方、大きな個人差があることに気付かれます。

私の警察時代の同期のほとんどは警察を退職や定年した後に本場に引退してしまっています。再就職せず、特にやることもなく「完全に引退」です。あるいは再就職してもあまり元気のいい様子で働いていません。一番はやっているライフスタイルは引退して

「いつ引退するのですか?」
一生現役で

「いつ引退するのですか?」
世間では中年にさしかかると人によくこう聞きますが、もしケリー・ラムもありませんし、引退してもまだやるべきことがいっぱいある。何のためらいもなしに、「少なくとも2046年まで弁護士の特権職を続ける

「いつ引退するのですか?」
世間では中年にさしかかると人によくこう聞きますが、もしケリー・ラムもありませんし、引退してもまだやるべきことがいっぱいある。何のためらいもなしに、「少なくとも2046年まで弁護士の特権職を続ける

「いつ引退するのですか?」
世間では中年にさしかかると人によくこう聞きますが、もしケリー・ラムもありませんし、引退してもまだやるべきことがいっぱいある。何のためらいもなしに、「少なくとも2046年まで弁護士の特権職を続ける

成功と若さの秘訣とは? (その1) 何事もやるなら今でしょ!

「心」が随分前から若くないから、そのために簡単に年をとってしまうのです。的なものではありません。上の付き合いになる私たちはお互いに出会ったところを懐かしみ、思い出話に花を咲かせて楽しく過ごすのですが、その場では年の取り方、大きな個人差があることに気付かれます。

私の警察時代の同期のほとんどは警察を退職や定年した後に本場に引退してしまっています。再就職せず、特にやることもなく「完全に引退」です。あるいは再就職してもあまり元気のいい様子で働いていません。一番はやっているライフスタイルは引退して

「いつ引退するのですか?」
一生現役で

「いつ引退するのですか?」
世間では中年にさしかかると人によくこう聞きますが、もしケリー・ラムもありませんし、引退してもまだやるべきことがいっぱいある。何のためらいもなしに、「少なくとも2046年まで弁護士の特権職を続ける

「いつ引退するのですか?」
世間では中年にさしかかると人によくこう聞きますが、もしケリー・ラムもありませんし、引退してもまだやるべきことがいっぱいある。何のためらいもなしに、「少なくとも2046年まで弁護士の特権職を続ける

「いつ引退するのですか?」
世間では中年にさしかかると人によくこう聞きますが、もしケリー・ラムもありませんし、引退してもまだやるべきことがいっぱいある。何のためらいもなしに、「少なくとも2046年まで弁護士の特権職を続ける

影響を受けた 日本人のまじめさ

覚えておいてほしいのは、私の「根性」は日本の文化、まじめな一面に影響されているということ。そのため、私の人生も年を取れば取るほど、もっと有意義に、もっと楽しめるようになってきました。奇妙なことに、体力も精神的なエネルギーも年を取れば取るほど増えるような気がしています。私は1950年代の生まれですが、だんだん若返っている感じがします! これは奇想天外なことではありませんが、今まで一度も公開してない私の生観と若さの秘密を公開しましょう。若返りの秘訣を駆使しているから、テレビに出る前にたっぷり休息

「心」が随分前から若くないから、そのために簡単に年をとってしまうのです。的なものではありません。上の付き合いになる私たちはお互いに出会ったところを懐かしみ、思い出話に花を咲かせて楽しく過ごすのですが、その場では年の取り方、大きな個人差があることに気付かれます。

私の警察時代の同期のほとんどは警察を退職や定年した後に本場に引退してしまっています。再就職せず、特にやることもなく「完全に引退」です。あるいは再就職してもあまり元気のいい様子で働いていません。一番はやっているライフスタイルは引退して

「いつ引退するのですか?」
一生現役で

「いつ引退するのですか?」
世間では中年にさしかかると人によくこう聞きますが、もしケリー・ラムもありませんし、引退してもまだやるべきことがいっぱいある。何のためらいもなしに、「少なくとも2046年まで弁護士の特権職を続ける

「いつ引退するのですか?」
世間では中年にさしかかると人によくこう聞きますが、もしケリー・ラムもありませんし、引退してもまだやるべきことがいっぱいある。何のためらいもなしに、「少なくとも2046年まで弁護士の特権職を続ける

「いつ引退するのですか?」
世間では中年にさしかかると人によくこう聞きますが、もしケリー・ラムもありませんし、引退してもまだやるべきことがいっぱいある。何のためらいもなしに、「少なくとも2046年まで弁護士の特権職を続ける

「いつ引退するのですか?」
世間では中年にさしかかると人によくこう聞きますが、もしケリー・ラムもありませんし、引退してもまだやるべきことがいっぱいある。何のためらいもなしに、「少なくとも2046年まで弁護士の特権職を続ける

「いつ引退するのですか?」
世間では中年にさしかかると人によくこう聞きますが、もしケリー・ラムもありませんし、引退してもまだやるべきことがいっぱいある。何のためらいもなしに、「少なくとも2046年まで弁護士の特権職を続ける

「いつ引退するのですか?」
世間では中年にさしかかると人によくこう聞きますが、もしケリー・ラムもありませんし、引退してもまだやるべきことがいっぱいある。何のためらいもなしに、「少なくとも2046年まで弁護士の特権職を続ける

HKP
Mikuni Co., Limited

AD Here

広告掲載のお問合せはお
電話かEメールで

日本語でのお問合せ: 坂口
廣東話查詢: Virginia
28339021

Unit 01, 21/F., CCT Telecom Building, No.11 Wo Shing Street, Shatin, N.T.
Tel: 2833-9021 Fax: 2838-0523 E-mail: info@hkpost.com.hk
http://www.hkpost.com.hk

海天OKS 桑拿

10% OFF

更に
10:00 PM以降
3人以上で
ご来店の場合
15% OFF!

Ocean King Sauna

フレンドリーな技師が
あなたのストレス、疲労をすっきり解消!!

豪華な内装とゆったりした休憩室でゆっくりお過ごしいただけます。衛星テレビ完備、飲み物・スナック・フルーツ無料と充実したサービス。パーキングも完備しておりますので、お車でも安心してお越しください。

10% OFF 料金HK\$598 (チップ込み)

1/F, 338 King's Road, North Point, H.K.
☎ 2570 9338
北角MTR駅B1出口より徒歩3分
(マクドナルド向かい)
営業時間: 12:00pm-6:00am

マクドナルド
新時代広場
Ocean King Sauna
北角MTR B1 Exit

～彼れを知らず己れを知らざれば戦う毎に必ず殆うし～

ハイアールの「外人」的領域における 戦略的アライアンスの実相

国専門の渉外弁護士、公認会計士、コンサルタントをブレインに期限を設定することなく冗長な交渉を覚悟で臨まなければならぬ。これは国際ビジネスの常識であるが、日本企業にはこの常識が欠落している。

を、ハイアールにたつたの約100億円で売却する旨を公式発表、10月18日、冷蔵庫と子会社三洋アキュア製洗濯機の事業の売却、社員3100人をハイアールへ移籍させる旨正式決定。ハイアールは三洋の日本市場と海外市場を

首脳間の人と人のつ

提携の舞台裏

標語である。
驚いたこ

面に競争しながら合作、つのチェックポイントに

洋を取り込む長期的な戦略に着手した。

的提携には、中国兵法が多用される。それに備えなき

「山東省には、老子を祖とする道教の本山が青島・勞山にあり、兵法家・孫子は分野での包括的提携」に合

營首脳がハイアールを訪
問、10月にハイアール首脳
が三洋を訪問、11月に三洋
外国企業であろうと、一方
では、中国企業であろうと、
の計にハマってサインし
てしまったのである。
きんぞくきんぞう

洋電機は、ハイアールとの提携を強化し、家庭用冷蔵庫の製造を全面委託する

その後の三洋の白物
家電事業

ある)であり、また、「孔子は山東省曲阜の人である。山東省青島でハイアールは、これら山東の先人の哲学を経営に生かして来た」と高らかに述べた。

での販売合併「三洋ハイアール」を設立、4月から三洋の販売ルートでハイアール製品を販売すると発表した。三洋は、交渉の期限を自ら表明、あえて弱

成立したという異例の短期決着である。三洋首脳は、翌年頭での恒例の新年の記者発表にこの提携を入れたと考えたのか、現場での交渉を急がせ、首脳自

一方を食うか、別れるかになる、と言うのが常である。冷静にして甚だ挑戦的である。両首脳の覚悟と資質の差は歴然としてい

を捕らえるには、まずその王を捕らえよ」の計である。ハイアールは、三洋(賊)を捕まえるために、安易に信頼して近づいて来た首脳(王)を、まずそ

アール三洋エレクトリック(株)を大阪府守口市に12月8日設立、資本金5億円、ハイアール60%、三洋電機40%を出資。三洋電機は合併会社を通じて、設計と開発

それでは、その後の三洋の経営はどうなっているのか。

ハイアールは、これを機に、2012年1月、三洋電機から技術を引き継

しかし、戰略家の張瑞麟は、主導したその成長の源泉は、兵法的思惟、『三十六計』の第三十五計「速」命は、スピードではなく、提携の内容の**はずだ**。提携「環計」による戰略的アライ

に、交渉責任者の士気を阻喪させてしまった。そして、不利な条件にもかかわらず、結論を急いだのである。その結果、戦闘・交渉の鉄則

また、タイで家庭用冷蔵庫を製造している三洋ユニバーサル電機の株式の三洋持ち分90%のうち、

き 開発・製造・販売の三位一体のアジア地域統括会社としてハイアールアジア インターナショナル株式会社 (<http://haier>・

うに思える。その成長の軌跡を見ると「技術開発の歴史」と共に「ブランド戦略の歴史」が優位である。その顕著な例が、海外著名ブランド企業との提携——三洋電機との提携交渉である。

のはずだ。ハイアールには「馬上行動（すぐやる）」という社内標語が掲げられており、三洋首脳はこれに甚だ感動したと伝えられる。ただし、これは彼らの交渉スタイルとは関係のない効率的な仕事を促す

同床異夢とインテリ
ジェンス

この間、三洋首脳は、ハイアールに「熱恋とラブ・コールしている。甚だ情緒的である。一方、ハイアールの首脳は、この提携を全

するときは、①相手側の工場のトイレが清潔であるか否か②成型工場の水準が高いか否か——を自らチェックするとの情報を得た。

そして、「調虎離山」(虎を戦鬪・交渉の真つただ中に立つて、自軍に有利

するときは、①相手側の工場のトイレが清潔であるか否か②成型工場の水準が高いか否か——を自らチェックするとの情報を得た。

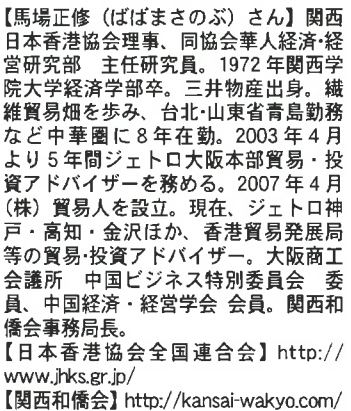
そして、「調虎離山」(虎を戦鬪・交渉の真つただ中に立つて、自軍に有利

今後はハイアールからOEM供給を受けることとなった。主客転倒に成功し、技術と経営の実権を掌握したのである。

2006年の日中経済討論会でハイアールの楊綿綿・総裁は、「これは日

白物家電の先進国である日本拠点を盤石なものにした。

ハイアールの世界戦略に包摂され、その一翼を担うのは当然であるが、いったん身内となった上は、兵法は使われない。信貨必罰



「無中生有」の計、樹上開花（樹上に花を咲かせる）の計、交渉の真つただ中に最終決定権者を立たせてはならない。これは、交渉上の大鉄則である。

例である。三洋・ハイアー
ルは、これでウイン・ウイ
ンの関係を得ることがで
きる」と高らかにうたった。
さらに、三洋の親会社と
なったパナソニックは、2
011年7月28日、白物家
電（冷蔵庫・洗濯機）事業
を行う子会社9社の株式

本人副社長に全権を委ね、日本の経営の利点を生かす儒教的徳治の経営に変化させて事業を再生、活性化させているのである。

● 香港旭屋書店そごう店 Tel:2893-6083



浅井先生の

しん きゅう
鍼灸 Q & A

④顔の痛み—三叉神経痛



Q：こんにちは。先週、急に奥歯や頬、口まわりが痛くなり始めたので、虫歯かと思って歯科に行ったら、三叉神経痛だろうと言われ、神経内科でも診てもらいました。そこでは念のためにと頭部と頸部にかけてのチェックを受けたのですが、特に異常も見つからず、単に三叉神経痛だとの診断結果を告げられました。薬を服用し始めてもう5日はたつのですが、相変わらず痛みもあり、鍼治療も効果があると聞いて参りました。

A：分かりました。では診察しますので、どの位置が痛むか指先で示してください。それと、痛みはどんな痛みで、どういうときに起こり、痛みだすとどれくらい続きますか？

Q：場所は左の頬のここから、口の横あたりです。食事で物をかんだり、顔を洗っても痛み、「ビリッ」と数秒から30秒ぐらいでしょうか。痛みがひくと全く何もなかったのごとく、普通に生活できるんです。神経内科の先生は、「神経血管」に対する圧迫が原因だと言っていました。電子レンジで温められるホットパックが家にあったので、温めるとすぐに楽になるんです。最初、歯茎が腫れたんだと思い、アイスパックで冷やしたら逆に痛みが増しました。

A：今、脈も診ていたのですが、「緊脈」という細めの張った感じになっているのも、東洋医学でいう「寒」が影響しているからでしょう。「寒」によって「気血」が凝固し、「経絡」が滞り閉塞されるので痛みを起し、「不通則痛（気血が通らなければ、痛みを発生する）」状態になってくると思ってください。

もちろん、ほかの患者さんで「熱（温めると痛みが増し、顔が赤く口の渴きをおぼえるなどの症状）」「火（熱）に加えて、怒りっぽく、落ち着かず、胸脇が張るなどの「肝」の症状）、あるいは、「虚（体の弱さを意味する）」の状態から「瘀血」を発生し痛み場合もみられます。

同じ三叉神経痛でも、人それぞれに状態（体質）が違い症状が変わってきますので、自然治療方法も異なると思ってください。

では、治療を始めますので、こちらのベッドに横向きに寝てください。お顔に数カ所と腕と下肢に1カ所ずつ鍼をします。お顔の穴は、主に三叉神経の通過地点にあたり、手足の穴は体の調節（陰陽のバランスを調える）のためと顔の経絡と通じる場所になります。

口の際に刺す針は極細を使い、皮下に沿って刺します。どうですか？辛いですか？

Q：大丈夫です。

A：では、20～30分間このままで置いておきます。もし、ご気分が悪いなど何かありましたらお呼びください。（30分後）針を抜き消毒しました。今の感じはどうですか？

Q：少し、顔に違和感があります。

A：しばらくすると消えていきますので、心配なさらないでください。症状が出始めてまだ間がないうちですので、できるだけ、今週中、2～3回、治療にお越しください。効果の出方が違います。

（この連載は2カ月に1回掲載）

浅井先生：1987年から中国に留学。日本で鍼灸師の資格を取得後、診療所の理学療法科や鍼灸院、接骨院勤務を経て、1999年より香港で「誠恩堂鍼灸院」を開業。2003年に特区政府が定めた全科漢方医（漢方、鍼灸）の第1回資格試験に合格した。



ここ数年、大きな話題がなかった旧正月映画だが、今年は例年になく盛り上がっている。近年、無線電視（TVB）製作の作品に出演してきた曾志偉（エリック・ツァン）が、ライバル作でもあった黄百鳴（レイモンド・ウォン）製作・出演の『六福喜事』に出演。そこでも大暴れしているコメディエンヌ、吳君如（サンドラ・ン）が11年ぶりに伝説の水商売女を演じた『金雞SSS』。そして、「亜州影帝」こと、周潤発（チョウ・ユンファ）が1994年の『花旗少林（フル・ブラッド）』以来、じつに20年ぶりに旧正月映画に戻ってきたのである！

待ちに待った 発哥の雄姿とは？

それも一気に2本公開とあり、ファンとしては喜びを隠しきれない。1本は甄子丹（ドニー・イェン）が孫悟空を演じる3D超大作『大鬧天宮』。そこで発哥は牛魔王を演じる郭富城（アロン・クック）らオールスターキャストの中で、最強の玉皇大帝役を演じており、抜群の存在感を発揮している。こちらは若干ゲスト出演的な雰囲気であるが、完全主演としては『賭城風雲』が見逃せない。95年の『和平飯店（大陸英雄伝）』の出演を最後に香港を離れ、98年の『リプレイメント・キラー』以来、『パイレーツ・オブ・カリビアン／ワールド・エンド』『DRAGONBALL EVOLUTION』などハリウッド中心で活動してきた「発哥（愛称）」。

近年は中華圏に戻って、映画出演もしていたが、やはり世界的ヒット＆ブームとなった『臥虎藏龍（グリーン・デスティニー）』のイメージが強かったこともあり、儒家の始祖を演じた『孔子（孔子の教え）』や、玉木宏と共演した『銅雀台（曹操暗殺 三国志外伝）』などの古装片（時代劇）が中心だった。そのため、往年の代表作『英雄本色（男たちの挽歌）』など、吳宇森（ジョン・ウー）監督作で見られた現代劇、それに派手なガン・アクションは、なかなか拝むことができなかったのだ。そういった意味を含めて、『賭城風雲』は待ち

伝説のギャンブラー 復活

に待った発哥の雄姿だといえよう。

20年ぶりによみがえる 伝説のギャンブラー

しかも、彼は20年ぶりに伝説のギャンブラー「賭神」を演じているのである。賭神とは『ゴッド・ギャンブラー（賭神）』が生んだ人気キャラクター。その元ネタは『レインマン』のダスティン・ホフマンと、65年に小林旭が演じた『黒い賭博師』とも呼ばれているが（ちなみに『英雄本色』が日本公開される際、彼は「香港の小林旭」と称された）、尋常ではないカード捌きなどのテクニックが特徴的だ。その後も、『賭俠（ゴッド・ギャンブラー2）』の劉德華（アンディー・ラウ）や、『賭聖（ゴッド・ギャンブラー 賭聖外伝）』の周星馳（チャウ・シンチー）など、多くの類似作という名の「弟子たち」を生み出した伝説の男が、マカオを舞台に20年ぶりに復活。

謝霆鋒（ニコラス・ツェー）と杜 澤（チャップマン・トー）という、今の香港映画界を支える旬のコンビを愛弟子役に従えている設定もたまらない。さらにヒロインに『特殊身份』で甄子丹と、『警察故事2013（ポリス・ストーリー／レジェンド）』で成龍（ジャッキー・チェン）の相手役を演じて話題の景甜（ジン・ティアン）、カンフー使いの宿敵役に『一代宗師（グランドマスター）』で注目され



香港では1月30日から公開された『賭城風雲』のポスター
写真提供・Parasia Films Limited

た張晉（マックス・チャン）迎えるなど、話題性も抜群。『龍虎風雲（友は風の彼方に）』『監獄風雲（プリズン・オン・ファイアー）』など、発哥の代表作『風雲』シリーズを思わせるタイトルも明らかに計算づくで、「賭神シリーズ」を誕生させた王晶（ウォン・ジン）監督ということで、過剰ながらツボを押さえた演出も健在である。

今回ついに名物キャラを復活させ、香港映画界に「亜州影帝」の存在が必要不可欠であることを証明した発哥。次なるファンの望みは、結局ハリウッドでは実現することがなかった吳宇森とのコラボ、そして過去に『阿郎的故事（過ぎゆく時の中で）』『吉星拱照（ゴールデン・ガイ）』で組み、ハリウッドに渡った間に職人から巨匠となった杜琪峰（ジョニー・トー）監督とのコラボの実現。これが実現すれば、またアジアの映画界は大きく変わるだろう。

筆者：くれない響（くれない・ひびき）

映画評論家／ライター。1971年、東京生まれのジャッキー・チェン世代。幼少時代から映画館に通い、大学時代にクイズ番組「カルトQ」（B級映画の回）で優勝。卒業後はテレビバラエティー番組を制作し、映画雑誌『映画秘宝』の編集部員となる。フリーランスとして活動する現在は、各雑誌や劇場パンフレットなどに、映画評やインタビューを寄稿。香港映画好きが高じ、現在も暇さえあれば香港に飛び、取材や情報収集の日々。1年間の来港回数は平均6回ほど。

インマヌエル
日語キリスト教会
香港以馬内利日語国際基督教会

牧師連絡先：TEL: 2881 8909 FAX: 2881 8243
深圳連絡先：南山区海岸城AEON近辺 TEL: 152 1944 4876

日曜礼拝のご案内 油麻地にて 午前10時半より
礼拝場：九龍油麻地衆坊街3號駿發花園地下C1駿培教育中心
TEL: 9809 4532

日本語での礼拝です。皆様のご参加をお待ちしております。

ウェブサイト：www.hkimmanuel.com Eメール：hkimmanuel@hotmail.com

「日本最新」雑誌|漫画|書籍|CD|DVD|

中国購買王
有中国人就有我們
SCORE JAPAN CO., LTD. SINCE 1988

どこよりも安く・どこよりも速く
お届けします！！

国内最速
翌日に届く！

お支払いはクレジットカード JCB・Master・VISA・AMEX またはアリのペイがご利用いただけます。
※当サイトはアジアを最速、最安値で結ぶ「中国流通王」がプロデュースしております。

Score Japan Co., Ltd.
Tel: (852) 2370 9945 Fax: (852) 2384 1432 担当者：松本（日本語可）
Shop 4, G/F Siu Wai Industrial Centre, No 29-33 Wing Hong Street, Lai Chi Kok, Kowloon

今すぐ
www.kobaioh.com

でショッピング！

OCS ANA GROUP

朝日 日経
ここで
やつぱり

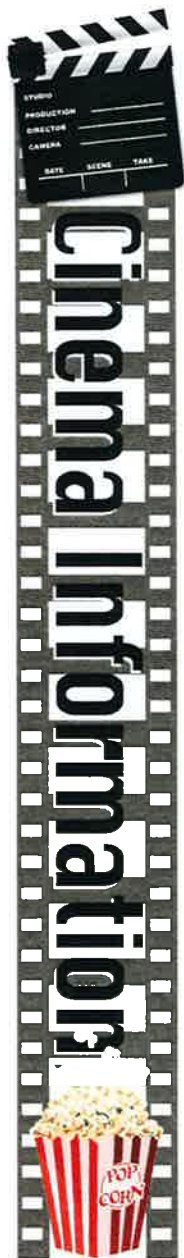


ざっと眼を通す、じっくり読む、そして考える…
日本と同じフレッシュ記事。
国際版新聞は一日のスターター。

朝日新聞国際版・日本経済新聞国際版の購読お申し込みは
OCS Hong Kong Co., Ltd. (ジャパンデスク)

TEL: +852-2893-9320 FAX: +852-2834-5555

E-mail: sub@ocs.com.hk www.ocs.com.hk



※上映映画は映画館の都合により、予告なく変更されることがありますのでご了承ください。

ウィンターズ・テイル

Winter's Tale/冬日奇縁

14米

2/13公開



【監】アキバ・ゴールズマン【出】コリン・ファレル、ジェシカ・ブラウン・フィンドレイほか★19世紀のニューヨークで盗賊団から足を洗おうとしたため追われていたピーターは、偶然忍び込んだ屋敷で美しい女性ビバリーと出会い恋に落ちる。しかし窃盗団に見つかり追いつめられ橋から転落し、気付くと現代のニューヨークで彼は記憶喪失になっていた。

LEGO (R) ムービー

LEGOR/LEGOR英雄伝

14米

2/6公開



【監】フィル・ロード、クリストファー・ミラ【声の出演】クリス・プラット、ウィル・フェレルほか★エメットは平均的なLEGO(R)のミニフィギュア。しかし、どういふわけか超能力を持つ世界の救世主だと勘違いされてしまう。困惑する中、謎のグループに迎えられ巨悪退治の冒険に出る。世界を救う覚悟のない彼は行く先々で大騒動を巻き起こす。

私人订制

Personal Tailor

13中

1/23公開

【監】馮小刚(フォン・シャオガン)【出】葛優(グオ・ヨウ)、白百何(バイ・バイホー)ほか★3つの異なるストーリーで構成されたコメディタッチの作品で、それぞれが現代に生きる人々の心の中を表現した寓話。運転手が官僚を志す「権力」、世俗的な映画監督が品格ある人物に変身する「品位」、掃除夫が金持ちを目指す「財産」がテーマとなった物語。

エンドレス・ラブ

Endless Love/恋一世の愛

14米

2/13公開



【監】シャナ・フェステ【出】カプリエラ・ワイルド、アレックス・ベティファーほか★15歳のジェイドと17歳のデビッドは両親公認の恋人同士。しかし、ある日ジェイドの部屋にいた裸のデビッドを目撃した両親は、2人の親密すぎる交際を心配し勉強の妨げになるという理由で引き離す。彼女に会いたい一心でデビッドは大胆な行動に出るのだった。

賭城風雲

From Vegas to Macau

13港

1/30公開



【監】王晶(バーリー・ウォン)【出】周潤發(チョウ・ユンファ)、謝霆鋒(ニコラス・ツェー)ほか★米国カジノの保安総顧問、石一堅は天下無敵の賭博師と呼ばれていたが、退職し故郷マカオに戻ってきた。偶然、親友のベンズと息子の晒冷、甥の牛必勝と出会う。晒冷と牛必勝は石一堅に弟子にしてくれと頼むが、石一堅は晒冷が彼に勝つという条件を出す。

清須会議

Kiyosu Kaigi

13日

1/23公開

【監】三谷幸喜【出】役所公司、大泉洋ほか★本能寺の変によって織田信長が亡くなり、筆頭家老の柴田勝家と羽柴秀吉が後見に名乗りを上げた。勝家は三男の信孝、秀吉は次男の信雄を信長亡き後の後継者として指名し跡継ぎを決めるための清須会議が開催され、そこでは両派の複雑な思惑が交錯していく。

ロボコップ

Robocop/鉄甲威龍

14米

2/13公開



【監】ジョゼ・パチーリャ【出】ジョエル・キナマン、ゲイリー・オールドマンほか★2028年のデトロイト。巨大企業オムニコープ社がロボットテクノロジーを牛耳っていた。警官のアレックスは家族と幸せな日々を過ごしていたが、車の爆破に巻き込まれる。一命を取り留めた彼はオムニコープ社のテクノロジーによってロボコップとして生まれ変わる。

Justi and the Knights of the Valour

Justi and the Knights of the Valour

13スペイン

1/30公開



【監】マヌエル・シチリア【声の出演】フレディ・ハイモア、アントニオ・バンデラスほか★騎士が追放され官僚が支配する王国に住むジャスティンは祖父と同じように勇敢な騎士「Knights of Valour」になることを夢見ていた。しかし女王の主任弁護士である彼の父は跡を継いでほしいと望んでいた。ジャスティンは家を離れ騎士を目指して旅に出る。

ハリケーンアワー

Hours/命懸48時

13米

1/16公開

【監】エリック・ハイセラー【出】ポール・ウォーカー、ジェネシス・ロドリゲスほか★愛妻とニューオーリンズ病院に着いたノーラン。数時間後には生まれてくるわが子と3人で幸せな時を迎えるはずだったが大型ハリケーンが病院を襲う。出産で命を落とした妻と呼吸器不全で集中治療室に入れられたわが子。ノーランは子供の命を守るのか。

やさしい本泥棒

The Book Thief/偷書賊

13米、ドイツ

2/6公開



【監】ブライアン・バシーバル【出】ジェフリー・ラッシュ、エミリー・ワトソンほか★第二次世界大戦中のドイツ・ミュンヘンで里親と暮らす少女リーゼ。里親が字の読めないリーゼに本を読み聞かせたことから彼女は次第に字を覚え本の魅力に引き込まれていく。しかしドイツはナチスによって自由に本を読むことを禁じられる時代になってゆく。

スパイ

The Spy/Undercover Operation/特務懸念

13韓

1/23公開



【監】イ・スンジュン【出】ソル・ギョング、ムン・ソリほか★韓国最高のスパイ・キムは自分の正体を妻には隠していた。ある夜、突然の任務で女性テロリストを追うためキムはタイへと向かう。夫の行動を怪しんだ妻は自分もタイへ行くが、図らずも妻はキムの作戦に巻き込まれてしまう。コミカルスパイアクション映画。

資料提供: Edko Films Ltd, Intercontinental Group Holding Ltd, Warner Bros. Pictures International Distribution, Panasia Films Ltd, Universe Laser & Video Co.Ltd, Era Films(HK)Ltd, Lark Films Distribution Ltd, China Star, Golden Scene Co.Ltd, Medi Advertising(HK)Ltd, Emperor Multimedia Group, Deltamac(Hong Kong)Co.Ltd, Applause Pictures, Kentac Investments Ltd, Film Ko, 南方影業有限公司, Jet Tone Films Ltd, My Way Film Company Ltd. (順不同)

音楽

■情人節呈獻一王憶 音樂傾情

Ray Wong Erhu Valentine Concert

【時】2月14日(金) 20:00~

【所】香港大会堂劇院(香港シティホール)ノシアター
【料】\$180、\$280。学生・60歳以上・身障者は半額(※1月3日からUBにて発売)

【問】2891-2752

【ウェブサイト】www.raywongwai.com

中国二胡界の巨匠、王国憐(ワン・グォトン)とその息子が若手演奏家として活躍が目覚ましい王憶(レイ・ウォン)の二胡コンサート。

■オレンジレンジ・アジア・ライブ・014・イン・ホンコン

ORANGE RANGE ASIA LIVE 014 in HONG KONG

【時】2月23日(日) 19:00~

【所】九龍灣國際トレード&エキシビジョン・センター=KITEC/Music Zone @ E-Max

【料】前売券\$450、当日券\$500。6歳未満入場不可(※CD Warehouseにて販売中)

【問】5112-9422

全員が沖縄出身の5人組ロックバンド、オレンジレンジが香港で初めてライブを行う。



(写真提供: MSI JAPAN HONGKONG COMPANY)

■香港シンフォニエッタ「香港シンフォニエッタ アンド ベンジャミン・グロブナー」

Hong Kong Sinfonietta「Hong Kong Sinfonietta & Benjamin Grosvenor」

【時】2月28日(金) 20:00~

【所】香港大会堂(香港シティホール)ノコンサートホール

【料】\$150~\$380。学生・60歳以上・身障者は半額。6歳未満入場不可(※UB販売中)

【問】2836-3336

13歳で協奏曲デビューを果たした後、世界のオーケストラとの共演を重ねている英国生まれのピアニスト、ベンジャミン・グロブナーを迎えて香港シンフォニエッタがコンサートを行う。

■ロベルト・フォンセカ「YO」

Roberto Fonseca「YO」

【時】3月21日(金) 20:00~

【所】香港文化中心(香港カルチュラル・センター)ノコンサートホール

【料】\$120~\$420。※各種割引あり、6歳未満入場不可(※UB販売中)

【問】2824-2430

キューバ・ジャズ界気鋭の人気ピアニスト、ロベルト・フォンセカが香港でライブを行う。ライブ名でもある最新アルバム「YO」ではキューバ音楽、アフリカ音楽、エレクトロの融合に挑んでいる。

■イルディーボ・ア・ミュージカル・アフェア「ザ・グレート・ブロードウェイ・ライブ」

L DIVO A MUSICAL AFFAIR「The Greatest Songs of Broadway Live」Hong Kong Tour

【時】3月23日(日) 20:00~

【所】香港會議展覽中心(香港コンベンション・エキスポ・センター)ノ5BCホール

【料】\$490~\$1590。※各種割引あり(※TK販売中)

【問】2337-9366

全世界トータル・セールス2600万枚、200万人を動員した男性4人組ボーカルグループ、イルディーボが2年ぶりの新作アルバム発売と共に香港でライブを行う。

演劇／舞踊

■ミラノ・スカラ座バレエ団「ジゼル」

Teatro Alla Scala Ballet Company (La Scala Ballet)「Giselle」

【時】2月18日(火)~21日(金) 19:30~、22日(土) 14:30~、19:30~

【所】香港文化中心(香港カルチュラル・センター)ノグランドシアター

【料】\$320~\$820。※各種割引あり、6歳未満入場不可(※UB販売中)

【問】2105-9724

世界中のバレエ団で継承される19世紀ロマンチック・バレエ不朽の名作「ジゼル」。ミラノ・スカラ座バレエ団による絵画のような美しい舞台が繰り広げられる。

■108 ヒーローズIII

108 Heroes III / 水滸 108之終極英雄一蕩寇

誌

【時】3月14(金)~17日(月) 20:00~

【所】香港演藝學院(香港アカデミー・フォー・パフォーミング・アーツ)ノリリックシアター

【料】\$140~\$400。※各種割引あり、6歳未満入場不可(※UB・TK販売中)

【問】2824-2430

中国の古典小説「水滸伝」を現代風にアレンジしたシリーズ第3弾の舞台。中国語と英語の字幕あり。

■フィルス

FLTH / 末族

【時】3月14日(金)~19日(水) 20:00~

【所】香港大会堂劇院(香港シティホール)ノシアター

【料】\$180~\$300。※各種割引あり、6歳未満入場不可(※UB販売中)

【問】2824-2430

英国で映画を学んだ楊靜安(ヤン・チアン)の脚本を、地元香港のピーター・ジョーダンが監督する舞台。刻々と変化する香港の現代的な家族内の複雑な緊張を描く。英語での上演で中国語の字幕あり。

■サヴォンリンナ・オペラ・フェスティバル「ローエングリン・バイ・リヒャルト・ワーグナー」

Savonlinna Opera Festival「Lohengrin by Richard Wagner」

【時】3月21日(金) 19:00~、23日(日) 15:00~

【所】香港文化中心(香港カルチュラル・センター)ノグランドシアター

【料】\$480~\$1680。※各種割引あり、6歳未満入場不可(※UB販売中)

【問】2824-2430

フィンランドのサヴォンリンナで毎年夏に行われている国際的なオペラ音楽祭で上演されたリヒャルト・ワーグナーのオペラ『ローエングリン』(Lohengrin)が香港で上演される。ドイツ語での上演で英語と中国語の字幕あり。

美術

■海上盗路 — 粵港澳文物大展

Maritime Porcelain Road: Relics from Guangdong, Hong Kong and Macao Museums

【時】~2月16日(日)

月~金 10:00~18:00

土・日・祝日 10:00~19:00

※木曜日は休館(祝日は除く)

【所】香港芸術館(香港九龍尖沙咀梳士巴利道10号)

【料】\$10 ※各種割引あり、毎週水曜は無料

【問】2721-0116

【ウェブサイト】http://hkartmuseum/

広東省、香港、マカオの美術館に所蔵されている海外諸国に影響を与えた中国の陶磁器、約170点を展示している。展覧会は中国の輸出陶磁器や東南アジア、中東、欧州への影響の重要性の研究を紹介している。

スポーツ／イベント

■「レジェンズ・オブ・ザ・ジャイアント・ダイナソー (巨龍伝奇)」

LEGENDS OF THE GIANT DINOSAURS

【時】~4月9日(水)

※木曜休館(祝日を除く)

【所】香港科学館(香港サイエンスミュージアム)ノエキシビジョンホール

【料】\$20、\$40(セットチケット)

香港で行われる同様の恐竜展覧会としては過去最大規模。見どころは、中国甘粛省で見つかったアジア最大級といわれる白亜紀の恐竜「ダシディアン」の骨組みなど。

◆UB=URBTIX(城市電腦售票處): チケット販売窓口は主要イベント会場や楽器店Tom Lee Music(通利琴行)などの中にある。

チケット問い合わせ電話: 2734-9009。クレジットカードによるチケット購入電話: 2111-5999(※購入に手数料が必要な場合あり)。詳しくはwww.urbtix.hkを参照。

◆TK=HK TICKETING: チケット販売窓口は主要イベント会場や楽器店Tom Lee Music(通利琴行)などの中にある。

クレジットカードによるチケット購入電話: 3128-8288(※購入に手数料が必要な場合あり)。詳しくはwww.hkticketing.comを参照。

◆スケジュールは主催者側の都合により、予告なく変更されることがあります。あしからずご了承ください。(文中敬称略)

Classified Express

求人

▼オークションやジュエリショーでのお手伝いの募集 応募資格：英語中国語が堪能な方 2014年3月3日より9日まで連続して5日間お手伝いできる方 時給：HK\$80 応募方法：メールで履歴書添付 parkdiam@gmail.com 詳細はメールで。まずは連絡を!! Parkdiam(HK)Ltd 新井まで

▼日本ラーメン店で店長募集。年一度帰国費補助、医療保険、奨励制度 などあります。ご連絡は naokoyokoi@hotmail.com (横井) 或いは電話3173-5562 (Miss Wong)までお願いします。

▼営業マネージャー募集 (正社員) 物流コンサルティング及び商社での物流営業業務全般。倉庫及び物流管理 (国際輸送含)。貿易業務経験5年程度で英語はビジネスレベル。中国語 (広東語または北京語) 尚可。写真付き履歴書及び職務経歴書を当社メールアドレスに送付願います。面接は香港で。h-oi@eqseek.co.jp

▼店頭販売員、正社員、パート急募! 経験・性別不問、勤務時間: 9:00~18:00、勤務地: 九龍区、条件: 日本語がネイティブレベルの方、待遇: 15K~30K。詳細はお電話で 3188-4217

▼フル/パートタイム募集。雑誌のブランド広告、記事の換算をし、データ入力するお仕事です。ビザ保有者で、平日 9:30~18:00、週3日以上勤務可能な方。フルタイムの方は英語力必須で、上記の業務とクライアント対応など。履歴書添付の上、メールください。enoko.ueyama@scooppr.com.hk 電話2236-9109 上山まで

ご案内

▼日本舞踊五大流派の若柳流家元若柳壽延の公演及び講演をこの度香港にて開催致します。2月28日20:00~ 香港芸術学院 3月1日14:00~ アジアソサエティ 詳細はwww.konokaihk.com お問合せinfo@konokaihk.com Tel: 67608477 若柳流香之会まで

教えます

▼フレンドリー、経験豊富なイギリス人教師が生徒を募集。教育修士号取得。Berlitz10年、Wall Street 6年、日系企業。ビジネス英語、日常英語、文法、IELTS、TOEIC等。無料体験あり。連絡 stormynorm@hotmail.com

▼言語教室開催! 英、広、北京語、英検対策レッスン。子供向け: 英/日/北京語Playgroup。TEL: ケント93464743 (大人) ヘレン61893941 (子供) まで。日本語可。

▼日本人のための中国語・広東語塾塾生募集中。香港在住20年以上の塾長による個人指導。聞いて話せる中国語・広東語の習得を目標にゼロから発音指導します。初心者大歓迎。北角教室でもオンラインでも練習可。詳細はお問い合わせ下さい。電話9420-7097 info@sadajuku.com 貞松まで

▼カラダの硬さが気になったら... 上環のスタジオにて、日本人指導者によるピラティス・エクササイズグループクラスを2月より開講致します。少人数制ですので、初心者の方も安心してご参加頂けます。個人レッスンもお受けいたします。お問い合わせは松村まで。TEL: 98212051 pinevill@netvigator.com

▼北京出身の講師が北京語を教えます。個人、グループレッスンともに可。北京語、広東語、英語にて授業。お問合せは 電話 8206-9188 tuitiona@hotmail.com Ms Fung まで。

▼尖沙咀 (ハーバーシティの向かい) のスタジオIN MOTIONで、ピラティスを始めませんか? グループクラス: マット、リフォーマー (機械を使います)、産前クラス、ママクラス (お子様連れOK)、プライベートレッスン: 産後間もない、ひどい腰痛などで普通クラスに参加できない、または早い効果を求める方におすすめ初心者、男性の方も歓迎です。スケジュールなど詳しくは www.in-motion.hk をご覧ください。日本語でのお問い合わせは nagamiyayoshi@yahoo.co.jp または noritojo@yahoo.co.jp まで。

▼空手道柳心会道場で案内 銅鑼灣、ミッドレベル、ワンポア、太古城など15か所に道場があり、1ヶ月無料体験実施中。沙田木曜、金曜道場新設。南区鴨利州道場オープン www.gojuryu.org.hk 2891-2177

貸します

▼黄埔花園二期 BLOCKS 11/F C室 (建築469* 実用389*) 室内改装済、2部屋、キッチン、リビング、トイレ①部屋からはJUSCOの船が見えます②クーラー、冷蔵庫、洗濯器、TV、ダイニングテーブル、クローゼット完備 賃料: HK\$13,800/月 お時間にかかわらずご連絡ください。お部屋をご案内します。問い合わせ詳細 栄発地産【C-007608】 電話: 2433-8888

▼『YAMAHA ピアノレンタル』レンタルピアノ HK\$168/月~ ★1年契約の方に3ヵ月無料サービス。MTR 太古B出口より徒歩3分 PHILLIP PIANO-RENTAL Tel: 2561-7488 (年中無休)



読者の広場

応募多数につき掲載できない場合がありますので、あらかじめご了承ください。

ご案内

▼またまた香港という会のお知らせ 3月14日に香港という会を開催します。場所は、料理長がいうさんの『兎に角』にて、名前が「いう」であれば、どなたでもご参加頂けます。ご興味のある方は、下記まで。連: いう 6900-0775

▼みみず・クラス楽器を習っていらっしゃるお子様向けに聴音、ソルフェージュの無料講座です。3月23日(日) A: 午後2:00~2:45 (低学年) B: 午後3:00~3:45 (高学年) 先着各5名様。筆記用

具、五線のノートをご持参ください。会場はコースウェイベイ駅1分です。詳細はメールにてお問い合わせください。mimi.music14@gmail.com 石川まで。

▼ドラゴンボート メンバー募集 香港日本人倶楽部 ドラゴンボート同好会は、男女数十名のメンバーで毎週末海上練習や大会参加をしています。一緒に体力作り、仲間作りをしませんか? もちろん初心者大歓迎です。詳しくは下記ブログをご覧ください。公式サイト: http://hkjdragon.org/ 連絡先: 高橋 (9022-5409/ hkjdragon@gmail.com)

同窓会

▼香港三田会 毎年恒例の総会兼新年会を開催いたします。皆さまお誘いあわせのうえ、ご参加ください。日時: 2月25日(火) 午後7時~9時 会場: Butterfield's (2-4/F., Dorset House, Tai Koo Place, Quarry Bay, Hong Kong) 会費: 新年会費 HK\$550 (現役学生はHK\$350) 予定、年会費HK\$150 (現役学生は免除) 申込み: 1月31日(金) までにhk.mitakai@gmail.com までメールにて参加可否をご回答下さい。

▼香港稲門会「新年餅つき会」のお知らせ日時: 2月23日(日) 正午~午後4時(終了時間は予定) 場所: 香港柔道館 (コースウェイベイ、そごうビル12F) 会費: 大人200ドル、子供100ドル (3-12歳)、3歳未満は無料。80畳敷きの道場でお餅つきをしましょう。小さな杵もありますので、子供たちもお餅つきを体験できます。つきたてのお餅を味わい、大人はお酒も満喫しながら、のんびりした日本の正月気分をお楽しみいただけます。稲門会会員・家族はもちろん、ご友人の参加も歓迎です。問い合わせ先: 吉田・豊永・後藤(hktomonkai@yahoo.co.jp) 稲門会会員は案内メールにリンクしたサイトから参加をお申し込みください。

探しています

▼井上雅晴(INOUE MASAHARU)氏70歳を探しています。所在をご存知の方、是非メールにてご連絡をお願いします。香港で20年以上、「マーカーリー インターナショナルエクスプレス」という名前で引越し業をされていました。(連絡先) 東京都杉並区在住: 渋谷 達雄 携帯電話: 090-4964-9455 mail: meditation@nifty.com

▼こんにちは。初めまして、香港の月と申します。日本語を4年も勉強していますが、日本語会話の能力は良くないです。日本人らしい日本語が話せたいので、語学交換の相手を探しています。私は広東語を教えます。一緒にメールやLINEの会話機能などで会話練習をしませんか? ご連絡をいただければ幸いです。よろしくお願いします。メール: cheuk_ting@hotmail.com

当ページのご利用に關しまして

「クラシファイド」読者の広場は下記URLから受け付けます。掲載された情報は各人の責任においてご利用いただき、万が一トラブルが生じても当社はいかなる責任も負いません。何卒ご了承ください。

●クラシファイドお申込み http://www.hkpost.com.hk/classified_form.php

●読者の広場お申込み http://www.hkpost.com.hk/reader_form.php

◆締め切りについて

- ・2月28日号 → 2月17日(月) 締切
- ・3月14日号 → 3月3日(月) 締切
- ・3月28日号 → 3月17日(月) 締切 ※各締切日の正午必着です

将来のお金の話をしませんか?

なかなか相談できないお金の話...でも香港にいるのに投資しないのはもったいない。アメジスト香港では、そんな方を対象に無料個別相談会・無料セミナーを実施しています。

毎月コツコツ出来る
投資があります

将来、いくら必要
ですか?

貯蓄と投資の
バランスは?

将来の不安を
減らませんか?

漠然とした悩みでも
大丈夫

香港にいるメリットを
生かしましょう!

メール無料相談受付中!

無料個別相談会・無料セミナーご希望の方は
E-mail: sales@amethyst.hk
までお気軽にご相談ください

アメジスト香港 (担当: 牧野)
上記メールアドレス宛てに、件名に
「香港無料相談会参加希望」
と書いてご連絡下さい

AMETHYST HONG KONG

ROOM TO BE YOURSELF



JAPANESE CONCIERGE JAPANESE CLUB SERVICES OFFICER

We are now inviting positive, self motivated talent with a really approachable manner for the above two challenging roles at InterContinental Hong Kong:

- Minimum 3 years of relevant experience in the same position or above in luxury hotels or hospitality industry
- Degree Holder in Hospitality/Tourism Management
- Native Japanese speaking with excellent communication in both spoken and written English and Japanese; additional language would be an asset
- Excellent customer service and interpersonal skills; proven team player
- Able to work shift duties in a fast pace environment
- Ensure a smooth and efficient operation in the Club InterContinental Lounge including one-stop guest services - check-in/out, meetings, Concierge and food and beverage services for breakfast, afternoon tea and evening cocktails for Japanese Club Services Officer

Please send your resume to the hotel at hr.ichk@ihg.com, fax: 2739 5615 or mail to the attention of Director of Human Resources, InterContinental Hong Kong, 18 Salisbury Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon.

(Personal data collected will be used for recruitment purpose only)



旧正月恒例サッカー

2014 AETカップ

F C 東京は 4 位

1月31日と2月3日に香港スタジアムで、旧正月恒例のサッカーマッチ「2014 AET 賀歳杯 (Lunar New Year AET Cup 2014)」が開催された。今年は香港をはじめ、日本、ポルトガル、ロシア、エクアドルから強豪クラブが参加し、優勝賞金8万米ドルをかけて4チームによる熱き戦いが繰り広げられた。

(撮影・馮耀威)



▲初日のオルハネンセ戦で1得点を上げたF C東京の三田啓貴(中央白のユニホーム)



▶日本代表としても活躍してきたF C東京の石川直宏



▶F C東京の3位決定戦のスターティングメンバー

新年に行われるサッカーは「賀歳杯」や「賀歳波 (波はボールの意味)」の名で古くから親しまれている。長年、各国の代表を招き国際Aマッチを行っていたが、近年はクラブチームが出場するトーナメントへと開催方式を転換。今年は香港リーグの「公民 (シチズン)」が香港サッカー協会から運営を委託されて行われた。

出場したのはJリーグの「F C 東京」、ポルトガルの「オルハネンセ」、ロシアの「クリリヤ・ソヴェトフ・サマール」。そして地元香港の「公民」はエクアドルの「クエンカ」の選手とともに構成した混成チーム「シチズン・クエンカ・ユナイテッド」として参加した。

大会初日は2試合とも勝敗がPK戦に持ち込まれる熱戦となった。第1試合はF C 東京がオルハネンセと対戦。1対1のまま90分では決着がつかず、PK戦にもつれこんだ結果、オルハネンセが勝利し決勝進出。F C 東京は3位決定戦に望みをかけた。

一方、第2試合はサマールが0対2でユナイテッドをリードしていたが、ユナイテッドは後半45分に公民所属の人気プレーヤーであるディティエニョが生み出した1得点で起死回生、さらにアディショナルタイムに同点ゴールが飛び出す劇的な幕切れとなった。続くPK戦も勝利の女神は地元チームにほほえ

み、ユナイテッドが決勝へとこまを進めた。

大会2日目、3位決定戦のF C 東京対サマールは、0対0で前半を折り返したものの、後半はサマールが先制。F C 東京は石川直宏らが積極的にゴールを狙うも得点に結びつかなかった。果たしてサマールに0対1で敗れ、

3位入賞ならず。

ユナイテッドとオルハネンセによる決勝戦はユナイテッドが2得点を上げ、チャンピオンに。公民に所属する日本人選手、中村祐人もユナイテッドの一員として出場し優勝に貢献した。

Jリーグ初のイタリア人監督

今回の旧正月サッカーで「F C 東京」を率いたのはマッシモ・フィッカデンティ監督だ。同氏はJリーグでは初のイタリア人監督。今季(2014年シーズン)からF C 東京の指揮を取り、今大会が就任後の公式戦初戦。チームは約2週間前にトレーニングを開始したが、初戦を終えてフィッカデンティ監督は「及第点を与えられる試合内容だった。(Jリーグ開幕へ向けた)準備段階のこの時期にこれだけのパフォーマンスができたことは収穫だ」とコメント。



試合後に記者会見を行ったフィッカデンティ監督

ト、3位決定戦についても「今のコンディションを考えたときに選手たちのプレーは満足できるものだった」と評価し、「コンディションとプレーの質が上がってくれば結果も変わってくる」との展望を語った。フィッカデンティ体制としては1年目となるF C 東京。間もなく開幕するJリーグでの飛躍が期待される。

旅立っていった天使たち

お父さん犬、お母さん犬、息子犬、名前は無いけれど犬一家に正月が訪れた。元々は筆者が住む離島のユースホステルの飼いだつたが、管理人の交代で元の世話人が引退。その奥さんは犬嫌いだったので、犬家族を家に連れて帰るのに反対。新しい管理人は貰い手がいないければ政府にて始末してもらうと言いつつ、昨年から引き取り先を探していたが誰も成人などほし

動物との幸せな時間



文/安藤麻矢

しかし、そのピーチには夜になると山に住む犬たち(主勢済み)が現れ、残り物や近所の優しい人たちがくれるご飯を食べていた。2つの犬グループが食べ物を争って喧嘩を始めたため、近隣者が政府に通報するようだと聞いて私たちは頭を悩ましていた。

そんな折、友人宅の庭先に2回も毒を混合させた肉が放り込まれ、飼った3匹を安楽死させざるを得なくなった。私の友人だった3匹は苦しみが、泣きながら眠るように息を引き取った。許せない事件で、今も捜査は続いている。

⑦ 犬一家に訪れた正月



優しい友人にひろわれた黒犬ファミリー(筆者撮影)

る。それ以外にも毒肉事件がいろいろな離島で頻りに起り、動物や子供などが安心して自然を謳歌する島々ではなくなくなった。飼った犬を毒殺された友人は、毒肉を食べ

ずに生き残った一匹を最後に、今後もう犬は飼わないと宣言。しかし、そこに大家族が現れた。優しい友人夫婦は大家族をとりあえず家に迎えることにしてくれた。そして、捕獲を始めてわずか2日で犬家族は友人宅に居を構えたのだ。夜、ピーチで見かけたお母さん犬をソーセージで釣って捕獲。人に慣れているためかまなみのお母さん。お父さん犬はそれをみて怯えて、ユースホステルに帰ってしま

った。息子犬はなかなか。翌日、旅立った3匹の犬の写真を見て泣いた。悔しかったらうね、苦しかったらうね。ごめんね、人間のせい。ありがと、犬家族に居場所を譲ってあげて。君たちは天使だよ。



▲日本から応援に駆け付けたF C東京のサポーターたち

▼地元香港市民の期待に応え優勝したシチズン・クエンカ・ユナイテッド



Great Guide

100% Reefer

イタリアからセレクト

生産者に直接会って納得した品質のワインとオリーブオイルのみを扱っております。

今年の品評会で、エントリーした品すべてが優勝またはメダルを獲得!!



Tel: 2422-7776 (日本語)
Fax: 3527-3032
www.greatguide.com.hk/wine
E-mail: hipomt@netvigator.com

日本の匠の技が造った
ナノバブルシャワー

香港先行
SPECIAL SALE

今春日本発売予定 ナノファインバブルシャワー

限定 50台

特別販売価格 HK\$600/set

HK\$688→

ナノバブルシャワーの特徴

- ナノバブルは毛髪まで浸透し脂肪の固まりや汚れを洗い流します。
- ナノバブルはスムーズな髪や潤いの肌を育て保持します。
- 強力な洗浄力で約50%のシャワー時間が短縮、節水に繋がります。
- 約80%のバクテリアを殺菌し、果物等洗浄で酸化防止に繋がります。
- お口のうがいでも口臭を除去します。

お電話で (852) 2317 5329

お問い合わせは

メールで protech319@yahoo.com.hk

この商品の個人販売代理店を希望する方は上記のメールアドレスにご連絡ください。

特許: 日本 第3955443号, USA 706614088 他9ヶ国/日本 実用新案登録番号: 第3184788号
規格: 【寸法】222mm x 66mm 【重量】1102g/set 【材質】ABS樹脂、クロムメッキ加工

販売元: Pro-technical service Co., Ltd. 製造元: 三誠精密有限公司

【ご注意】この製品は日本向け仕様です。日本より水圧が低い環境でご利用の際は十分な効果が得られない場合があります。

ピラティス/ジャイロニック・レッスン
BIN BALANCE

個人、ペア及びグループレッスン
上環スタジオにて
グループ・マット/リフォーマークラス開講(2月より)



効果:
肩こり、腰痛の緩和
シェイプアップ
ストレス解消
産前、産後に効果

講師: ピラティス指導歴8年(日本語、英語可)

Polestar Pilates 認定インストラクター

Polestar Pilates インストラクター養成コース講師

Pilates Method Alliance 認定インストラクター

上環スタジオ: 上環MTR駅より徒歩7分

湾仔スタジオ: 湾仔MTR駅より徒歩5分

電話: 9821 2051

Eメール: pinevill@netvigator.com

ブログ: binbalancehk.jugem.jp

カラダの硬さ、痛みが気になったら。

無料
FREE

香港ポスト

2014年
2月14日

パソコンのことならJapanITS

販売開始!!
• Windows 8
• JITSレンタルサーバー
• Webシステム営業時間 (日曜定休)
月~土 10:00~19:00
祝日 12:00~18:00
www.japanits.com 2377-0925ある日のコース料理より「子牛のステーキ」ランチは4コース
380ドルから、ディナーは4コース788ドルから、いずれもシェフのおまかせ料理のみ

パリから駆けつけたエンリケ氏はアクラム氏の右腕として活躍するシェフ



イカ墨のクラッカーとウナギなどユニークな取り合わせが魅力のアミューズ



見た目だけでなく口にしたら瞬間の驚きもアクラム氏の料理の大きな特色

奇才のフレンチが香港に上陸

パリの高級住宅街として知られる16区に店を出すやたちまちミシュランの星を獲得するなど、フランス料理界にすい星のようにあらわれたアクラム氏は、今もっとも勢いのある料理人として注目される人物。そのアクラム氏が香港にも自身のレストラン「Akrame」をオープンさせ話題となっている。

湾仔の船街(シップストリート)に構えた総座席25席のアウトホームな雰囲気、インテリアはパリの店と同じくシックで居心地の良い空間に仕上げたという。

メニューは昼夜ともにシェフのおまかせコースのみ。繊細な盛りつけに隠された遊び心や驚きに満ちたプレゼンテーションもさることながら、素材のうまみが存分に引き出された料理の数々は食通たちの舌をうならせるものばかりだ。

「パリで話題の最先端の料理」の海外初出店とあって地元香港の客のみならずアジア各地からもファンが訪れるという人気度。予約は早めにしておきたい。

(文・田中佐知子 / 撮影・馮耀威)

Restaurant Akrame



所在地: Shop B, G/F., 9 Ship Street, Wanchai, Hong Kong
電話: 2528-5068
営業時間: 12:00 ~ 14:30, 18:30 ~ 22:30
日曜休業



次回の「香港ポスト」は
2月28日号です。

発行: Mikuni Co., Limited
(ISSN 2070-5727)
Unit 01, 21/F., CCT Telecom Building,
No.11 Wo Shing St., Shatin, N.T.
TEL: 2833-9021 FAX: 2572-5315
E-mail: info@hkpost.com.hk

今年のバレンタインは例年よりも盛り上がりつつある。2月14日が旧暦1月15日の「元宵節」と重なるからだ。元宵節は女性の夜の外出がかなわなかった古代中国で唯一外出が許される日とされたことからチャイニーズバレンタインデーと呼ばれている。バレンタインギフトは男性から女性へ贈るのがお決まりの香港。ある友人は今年「ダブルデー」と彼女から水割りのようなセリフを浴びせられ、バレンタイン&元宵節だからと予算の倍額のプレゼントを要求されたという。じゃあホワイトデーは倍返しだね!と友人を茶化した筆者だが、そんな自分がちよつと悲しくなった。日本人と云えど、香港ではチョコレットをもらう機会がない。ギフトを贈る相手もなかなか見つからないし、ええい、こうなったら2月14日は自腹チョコに加え、元宵節ならではの白玉団子を思い切り食ってやる!と毒づいたものの、「いつかお腹のせい肉として倍返しされるよ」と友人に諭され、さらに悲しくなった。(丁)

点心

今年のバレンタインは例年よりも盛り上がりつつある。2月14日が旧暦1月15日の「元宵節」と重なるからだ。元宵節は女性の夜の外出がかなわなかった古代中国で唯一外出が許される日とされたことからチャイニーズバレンタインデーと呼ばれている。バレンタインギフトは男性から女性へ贈るのがお決まりの香港。ある友人は今年「ダブルデー」と彼女から水割りのようなセリフを浴びせられ、バレンタイン&元宵節だからと予算の倍額のプレゼントを要求されたという。じゃあホワイトデーは倍返しだね!と友人を茶化した筆者だが、そんな自分がちよつと悲しくなった。日本人と云えど、香港ではチョコレットをもらう機会がない。ギフトを贈る相手もなかなか見つからないし、ええい、こうなったら2月14日は自腹チョコに加え、元宵節ならではの白玉団子を思い切り食ってやる!と毒づいたものの、「いつかお腹のせい肉として倍返しされるよ」と友人に諭され、さらに悲しくなった。(丁)

海外旅行のイチ・アイ・エス
香港から気軽に行く
厳選海外旅行!

2014年 3月~5月出発 スプリングセール

期間限定セール
2月18日(火)~22日(土)
営業時間 9:30-18:00
※22日(土)は18:00まで特別営業

パッケージツアー

大自然満喫リゾート!
コタキナバル 3日間
HK\$2,990
出発日 3/10~4/14, 4/24~5/30
+ HK\$800でデラックスホテルのステイバーバーへ
+ セブ島の移動も便利 H.I.S.オリジナルシャトルバスサービス付

直行便で行くタイの人気ビーチ
プーケット島 3日間
HK\$3,990
出発日 4/7~16月・水・金, 4/23~5/30月・水・金
+ HK\$700で人気のパトン地区デラックスホテルのダイニングクラブへ
+ 豪華のハウスリフトに乗り込んだ水上ヴィラに泊まる

自由旅行オーストラリアプラン
どの都市選んでも
同料金
HK\$990
ホテル+送迎料金
大人一名様料金 / 子供半額(12歳以下)

台北 昨夏オープンのホテルに泊まる2泊+往復送迎
航空券代金(参考価格) 香港航空 HK\$800~

ホーチミン デラックスホテルに泊まる2泊+往復送迎
航空券代金(参考価格) ベトナム航空 HK\$1,300~

バリ島 人気のレギャン地区に泊まる3泊+往復送迎
航空券代金(参考価格) ガルーダインドネシア航空 HK\$2,720~

ハノイ デラックスホテルに泊まる2泊+往復送迎
航空券代金(参考価格) 香港航空 HK\$960~

バンコク デラックスホテルに泊まる2泊+送迎しらすのエアポートレールリンク(直通鉄道)片道チケット付
航空券代金(参考価格) 香港航空 HK\$620~

3月出発 呼び寄せ便(出発日・帰国日指定) 羽田発 香港行 HK\$2,100~
※往復直行便 往復直行便

H.I.S.(HK) Co., Ltd.
エイチ・アイ・エス トラベルワンダーランド香港
TEL (852) 27392783
メールでのお問合せ info@his.com.hk
営業時間 月~金 9:30~18:00 土 9:30~15:00 (2月22日のみ18:00まで営業) 日・祝休業

海外通関業務 No.11
エイチ・アイ・エスは
海外165拠点!
最先端の安心サポート!

オンライン予約は
www.his.com.hk

License No.350391

Love, Peace, TRAVEL

PCCW 香港へようこそ

香港のテレコム業界を首位で走り続けるPCCW-HKTが
自信をもってお届けするサービスラインアップはこちら

mobile eye 3G now
ブロードバンド 携帯通話 コミュニケーションズ 国際電話 有線テレビ

お電話でアンケートにお答え頂いた方全員に
PCCWプレミアギフト入スペシャルバックを贈呈中!

PCCW ワンストップサービス
日本語でのお申し込み・
お問い合わせは
2888 2228まで

QRコード PCCW Japanese Hotline
www.pccw.com/japanese